



# PISMO LUDOWE DLA POLONII W AMERYCE.

No. 51.

Chicago, Illinois, Czwartek, 17-go Grudnia, 1896 roku.

ENTERED AT THE POST-OFFICE AT CHICAGO, ILLINOIS, AS SECOND-CLASS MATTER.

Rok 24.

## PREMIE — CZYLI — PODARUNKI dla dobrych Abonentów „GAZETY POLSKIEJ”

którzy opłacają Gazetę na cały 1897 rok to jest do 1 Stycznia 1898 roku.

Jak w latach poprzednich, tak też i w tym roku, ci panowie abonenci, którzy opłacają „Gazetę Polską” na cały rok 1897-ty aż do 1-go Stycznia 1898, mają prawo wybrać sobie w premii czyli w podarunku za jednego dolara wartości książek tak z powieściowych i historycznych jak i do nabożeństwa.

Premia \$1.00 liczy się w cenach całych podawanych a nie w złotych.

Jeżeli która książka wynosi więcej niż \$1.00, to abonent odciągnie sobie jednego dolara premii od tej ceny a resztę przysłać z numeratą.

Np. Kto sobie życzy nabyć Żywoty Św. Pańskich K. P. Skargi w cenie całej 10 dolarów a sprzedawanych za gotówkę za \$4.00, ponieważ liczy się 40c. za dolara.

Od całej ceny 10.00 odciąga się 1.00 premii a pozostające 9.00 dolarów liczy się po 40c. za każdego dolara — co uczyni 3.60. Tak więc Gazeta na rok \$2.00

Dopłata do Żyw. Św. 3.60

razem wynosi \$5.60.

„Gazeta Polska” na rok wynosi tylko **DWA DOLARY.**

Pieniądze należy do nas przesyłać przez Money Order, expresse albo w liście rejestrowanym.

Kto nie ma w domu Igo Rocznika „Tygodnika” a życzy sobie go mieć, może odebrać w premii za dopłaconie 85c. za oprawę tegorocznego „Tygodnika”. Ten pierwszy rocznik Tygodnika wysyłamy Expresse. Który z abonentów chciałby, abyśmy przesyłali sami tu opłatki, niechaj do tych pieniędzy dołączy 40c. za przesyłkę pocztową. Razem Gazeta na rok i pierwszy rocznik Tygodnika z przesyłką uczynią \$3.35, bez opłacenia przesyłki \$2.85. Odbierający expresse sam przesyłkę opłaca. — Innych roczników nie odstępujemy za zapłaconiem opłaty. Od cen następnych roczników (II, IIIgo, IVgo, Vgo, VIgo, VIIgo, VIIIgo i IXgo) odchodzi jeden dolar premii.

Do premii mają prawo tak nowi jak i starzy abonenci.

Jeszcze jedną znaczną korzyść przeznaczamy dla nas przedpłatnych za „Gazetę Polską” na rok 1896. — Każdy abonent „Gazety Polskiej” od teraz i na cały rok 1897 ma prawo do zapisywania sobie lub dla innych w mniejszej ilości książek za pół ceny, — o prócz książek szkolnych — (dołączając do każdego 10 centów jeden cent na kosztą przesyłki). Inni zaś nie trzymający Gazety Polskiej muszą koniecznie przysłać najmniej \$5.00 a odbiorą za \$10.00 książek i opłacą sami kosztą przesyłki.

Kto więc chce korzystać z tej sposobności, nabyć sobie pięknych dzieł i książek a i po kilka centów od swych znajomych zarobić sprzedając dla nich książki lub też im się przysłużyć, niech opłaci Gazetę Polską do 1 Stycznia 1898 roku i książki w małej ilości sprowadza.

Nowi abonenci mogą zapisać sobie Gazetę każdego czasu. Zapisujący sobie teraz, dopłacić muszą za każdy miesiąc 15 centów do Nowego Roku a od Nowego Roku 1897 do 1—1—1898 \$2.00. Na 14 miesięcy Gazeta więc wynosi 2.35 na 13 miesięcy \$2.18, na rok 2 dolary.

### Extra premie:

Kto przysła 2 nowych abonentów może wybrać sobie książkę za 50c., za 3 nowych abonentów 75c., za 4 nowych abonentów za \$1.00, za 5 nowych abonentów za \$1.50, za 6 nowych abonentów za \$2.00, za 8 abonentów za \$2.50. Przytem każdy nowy abonent dostaje swoją premię za \$1.00 książek.

Numer pierwszy „Gazety Polskiej” w roku 1897, obejmować będzie 24 stronic, to jest trzy razy tak obszerny.

Podróżującym agentem „Gazety Polskiej” i „Tygodnika P. N.” jest pan Wawrzyniec Radomski, z Winona, Minn.

## PRZEGLĄD

WIADOMOŚCI ZAGRANICZNYCH  
Z OSTATNIEGO TYGODNIA.

Paryż, 9 grudnia. — Komitet budżetowy Izby Deputowanych dzisiaj wysłuchał żądania prezesa ministrów. Żąda on kredytu 200 milionów fr. na marynarkę wojenną. Marynarka francuska znajduje się w dobrym stanie, lecz potrzeba jest ją powiększyć a więc rząd podał żądanie o więcej pieniędzy.

San Francisco, Cal., 10 grudnia. — Parowiec „China”, który przybił tutaj dzisiaj, przyniósł wiadomości o rewolucji krajowej na Wyspach Filipińskich przeciwko rządowi hiszpańskiemu.

Donoszą, że rewolucyoniści z każdym dniem rosną w potęgę i mają cały kraj w swym ręku, z wyjątkiem stołecznego miasta Manili — chociaż rząd hiszpański usiłuje wszelkimi sposobami rozniesić przekonanie, iż rewolucja jest niemal stłumiona. Przyczynami rewolucji są: za wielkie podatki rozłożone i za nadto despotyczny rząd. Schwytani rewolucyoniści i mieszkańcy zostają okrutnie traktowani. Wysełka braciów do kolonii afrykańskiej trwa bezustannie. W dniu 9 paźdz. przeszło 100 ujętych rewolucyonistów zostało wytransportowanych do kolonii karnej.

W ciągu miesiąca października rewolucyoniści zdobyli miasta Maltaban i San Mateo, 10 mil od Manili. Powiadają, że osadnicy-cudzoziemcy sympatyzują z rewolucyonistami.

Rewolucyoniści mają niezłomną nadzieję, że się wybiją na wolność.

W kwestii rzezi armeńskich i w ogóle w „sprawie wschodniej” pomiędzy europejskimi mocarstwami przyszedł do porozumienia — jak donoszą telegramy z Londynu, Paryża i innych stolic europejskich.

Telegramy te opiewają, że Rosja, Francja, Anglia, Niemcy i Austya, nareszcie porozumiały się i przesyłały łączny dokument do sultana tureckiego, w którym żądają od niego aby natychmiast zastósował się do życzeń państw europejskich — tworzących tak zwany „koncert” — inaczej bowiem okrety wojenne Francji, Anglii i Rosji przepłyną Dardanellę, zburzą forty, zajmą Konstantynopol i rozłożą nad Turcją protektorat.

Sultan odpowiedział, że się zajmie tem żądaniem „koncertu europejskiego” i państwa zgodziły się dać jemu jeden tydzień czasu, poczem, jeżeli sultan pozostanie wciąż uporczywym, mocarstwa wysłały formalne „ultimatum” i na prawę zabiorą się do zajęcia Konstantynopola.

Rzym, 11 grudnia. — Signor Imbriani, przywódca socjalistyczny, dzisiaj w Izbie Deputowanych, wzmiankując o polegnięciu jen. Antonio Maceo wyrzekł, iż Izba czuje się w obowiązku wyrażenia swego szacunku i uznania dla Maceo, który poległ walecznie walcząc o niepodległość swego kraju. Słowem tym deputowanego Imbriani przyklasnęli z entuzjazmem deputowani Lewicy.

Rzymski korespondent londyńskiego dziennika „Daily News” donosi, że Hiszpania zapytała się papieża ażeby ten wysyłał wojska europejskie czyby te popierały Hiszpanię w razie wypowiedzenia wojny Stanom Zjednoczonym przez Hiszpanię.

Depesza z Odesy, Rosji, do londyńskiego dziennika „Daily News” opiewa, że nadeszły tam raporty o panującym głodzie w okęgach Amuru i że przeszło 10,000 ludzi cierpi na brak żywności.

Cała prasa angielska jest pełną artykułów wykazujących, że interes Anglii i innych mocarstw europejskich, lecz najbardziej Anglii, są zagrożone ogromnem zaborem operacyami Rosji w Chinach.

Operacje Rosji w Chinach, która występuje jako protektorka państwa niebieskiego, nie są czem innem jak zajęciem pod swój wpływ i kontrolę całych północnych Chin z wykluczeniem wszystkich innych państw kontynentalnej Europy.

„Times” podaje, że Moskale zajęli na dobre całą Mandżurję i Port Arthur, do którego budują teraz swoją wielką koleją syberyjską. Po całych północnych Chinach kręga się partye rosyjskich inżynierów, młyników i robotników kolejowych, którzy już koleją budują w Mandżurji.

Supremacja Anglii nad Morzem Chińskiem jest nie tylko zachwiana, ale faktycznie silnie i wkrótce nie będzie ani śladu angielskiego wpływu.

Opinia angielska bardzo jest poruszona a gabinet postanowił powiększyć wszystkie siły lądowe i wzmocnić i powiększyć artylerję. Dotychczas główne powiększenia były w marynarce wojennej, lecz teraz ma się zacząć era zbrojenia tak wojska lądowego jak i morskowego.

Niektóre angielskie dzienniki utrzymują już, że jest tylko kwestją czasu, kiedy Chiny staną się tem dla Rosji, czem są Indye Wschodnie dla Anglii.

Nie mało krwi Anglikom napsuł fakt, że Rosya zręcznie skorzystała ze swego wpływu na Menelek'u, negusie czyli królu abisyntkiem i pozyskała dla siebie na stacyę węglową wyspę u wchodu do Czerwonego Morza, na terytorjum prawie naprzeciw Adenu i przyległej kolonii francuskiej Obock. To jest dla Anglii większej wagi jak awantury armeńskie w Konstantynopolu, albowiem ta stacya węglowa daje „rendez-vous” i stacyą dostawową dla floty francusko-rosyjskiej na punkcie, gdzie związek angielskiej linii komu-

nikacyjnej z Indiami może być zmuszonym każdej chwili.

Wogóle cała angielska publiczność jest zatrzwożona postępnami Rosyi i jej nieustannymi tryumfami.

Londyn, 13 grud. Depesza do „Times'u” z Berlina donosi, że w sobotę po poł., nastąpiła eksplozja w Moabickiej kwaterze w domu uczonego Jerzego Isaac, który eksperymentował z fabrykacją gazu acetylinowego. Isaac i jego trzech asystentów zostali rozerwani na najdrobniejsze kawałeczki, na atomy. Powiadają, że cesarz Wilhelm zamierzał odwiedzić laboratorium pana Isaac'a, ponieważ jego eksperymenty zwróciły na siebie cesarską uwagę.

## TO I OWO.

\* Aż do 40 lat temu Japończycy szczepili ospę na końcu nosa.

\* Żona jednego cieśli w New Orleans, La., która przeszła wiośny z powodu fatalnego wypadku musiała dać amputować lewą rękę, drugą od tego czasu tak się nana czyła pracować w miejscu obydwu rąk, że niedawno temu bez żadnej pomocy, sama sobie suknię uszyła.

\* Tego roku w Niemczech karłowate są droższymi jak kiedykolwiek w ubiegłych latach kilkunasu.

\* Użytek wideley przy jedzeniu został zaprowadzony w Wenecyi w r. 985, we Francyi w r. 1379 a w Anglii w r. 1608.

\* Więcej jak 10,000 osób jest zatrudnionych w fabrykacji materijów wybuchowych tj. eksplozjowych w Anglii. Przyszłego roku (1896) 40 osób znalazło śmierć przy tej pracy a 167 zostało uszkodzonych.

\* Z Chamberlain, South Dakota, donoszą, że w całej okolicy tamtejszych „bad lands” po pastwiskach na zachód od rzeki Missouri wilki tak się rozmnożyły i takie straty wyrządzają hodowcom bydła, że właściciele farm i pastwisk postanowili nakłonić legislaturę do ustanowienia nagrody pieniężnej za ułobic każdego wilka. Nagrodę \$8 dawali sami hodowcy w roku przeszłym, lecz wilków jest tyle, że nie chcą podejmować się tego ciężaru w tym roku.

\* Holandia jest jedynym państwem w Europie które dopuszcza przywóz kawy bez cła do swego kraju.

\* Dała 30 listopada w New York City umarł znany na całą Amerykę fabrykant fortepianów William Steinway. Urodził się w małym miasteczku blisko Bruswick, w Niemczech. Do Ameryki przybył z rodziną gdy był chłopcem.

\* Pilot dzy utrzymują, że jest tylko trzynaście pierwotnych czyli oryginalnych języków: grecki, łaciński, germański, słowiański, walijski, biskajski, irlandzki, albański, tatarski, uliryski, jazygiński, szan-szynski (Chancin) i fiński.

\* Najpierwszą koleją w Korei budować będzie i to wkrótce Amerykanin J. R. Morse. Połączy port Chemsulpo z stolicą Seoul; przebiegać będzie 25 mil. Koszt obliczono na \$1,850,000.

\* Konsumpcja pszenicy w Stanach Zjednoczonych w przebiegu wynosiła przeszłego roku blisko 34 buszła na głowę.

\* W Szwecji natógowych pijaków „leczą” w ten sposób. Dawają im, jako posiłek, jedynie obchleb maczany w winie. W mniej niż dwóch tygodniach dyeta ta tak się obrzydli „pacjentom”, że na żadne rozpalające napoje nie mogą patrzeć bez największej odrady. Po tym kursie, byli pijacy stawają się zupełnie wstrzymującymi. W Rosyi podobnie sobie postępują ze świetnem rezultatem.

\* W miasteczku Morlans, w departamencie Nizszych Pyreniej, we Francyi, znajduje się targ na ludzkie włosy. Targ odbywa się co piątek. Setki handlarzy przepelniają ulicę w celu zakupu włosów od wiejskich dziewcząt. Handlarze chodzą dotąd i napowrót po wsiach, każdy z ogromnem świecami się nożycami, zwiastującami się z czarnego paska przytwardzonego w około stanu, podczas gdy dziewczęta chcące sprzedać swoje włosy rosnące, stoją w rzędzie, zwykle parami.

## Maceo został zabity.

Sławny wódz Kubańczyków został wciągnięty w zasadzkę przez Hiszpanów.

Wraz z nim zginął cały jego sztab 34 oficerów i komendantów.

Solennymi obietnicami Hiszpanie sprowadzili generała Maceo i cały jego sztab w zasadzkę a potem wszystkich wystrzelali, z wyjątkiem jednego zdradcy.

JACKSONVILLE Florida, 12 grudnia. — Antonio Maceo, Sheridan armii kubańskiej, który stawał czoło armiom hiszpańskim przez całe miesiące czasu, który zawsze przebiegał przez silne linie wojsk kiedy tylko chciał, który zburzył i spalił miasta wroga i zdobywał świetne zwycięstwa nad Hiszpanami, na prawdę nie żyje, poległ w zdrady Hiszpanów.

J. H. Huau, agent kubańskiej, „junty” (rządu rewolucyjnego) w Jacksonville, odebrał długi list dzisiaj w południe od zaufanego korespondenta w Hawanie, podający kompletne szczegóły o asasynacji, tj. zdradzieckim zabójstwie Maceo.

„Tak”, rzekł Huau, „Maceo poległ, lecz Kuba będzie istniała. Śmierć jednego walecznego ducha z liczby partyotów kubańskich nie może zgnieść wolności. Maceo nie poległ jak się należy w ostatecznej bitwie, lecz z powodu zdrady swojego lekarza, do którego Zertucha i zastępcy kapitana-generalu Kuby marki za Ahumady. Trzydziestu czterech członków sztabu Maceo — wszyscy sztabowcy jego, zostali zamordowani, z wyjątkiem jednego zdradzieckiego Zertuchy.

„Zastępca kapitan-general Ahumada (zajmujący miejsce Weyler'a w tegoż nieobecności w Hawanie) posłał list do Maceo upraszając o konferencyę w sprawie zakończenia zapasów wojennych na wyspie. Maceo rozważył sobie tę propozycyę i nie podejrzując zdrady, zgodził się spotkać z Ahumadą w miejscu naznaczonem. Wybrał się zatem, z całym swoim sztabem, w dniu 7 grudnia na miejsce odbycia konferencyi. Gdy Maceo ze sztabem przybył na miejsce, natychmiast otoczyła ich siła 600 Hiszpanów, którzy zaraz rozpoczęli mordowca ogień karabinowy. Maceo i każdy członek jego sztabu — wszyscy padli trupami z wyjątkiem dr. Zertuchy, zdradcy, który urządził był schadzkę konferencyjną a który się tak uszykował, iż wyszedł natknąć się. Zertucha poddał się natychmiast i on to jest tym, który podał sfalszowany raport o bitwie w której poległ Maceo.

„Hiszpanie powiadają”, do dał pan Huau, „że nie wieprzą gdzie się znajduje trup Maceo. Wiedzą oni dobrze. Pogrzebali go, ażeby zakryć swoją zdradę do pewnego czasu, potem trupa wydobędą i rzekną: oto tutaj jest ciało Maceo!”

„Od dziś dnia Kuba walczyć będzie jeszcze srożej jak dotąd o wolność. Dla Hiszpanów nastaną smutne dni.

„Nie wiem, kto będzie następcą Maceo, lecz uważam że będzie nim pułkownik Rios Rivera, bardzo waleczny i inteligentny wojownik.”

List ten donosi, że gdy Maceo przebywał „trochę”, udając się na miejsce schadzki konferencyjnej, to przejechał przez straż hiszpańską i był pod opieką hiszpańską, straż prezentowała broń na jego cześć; że wysłał naprzeciw niego cztery mile dla eksportowania Maceo i jego sztabu liczącego 35 oficerów i przyprowadziła go do pagórka gęsto zarosłego krzewami, niskimi sosnami i zaroślami. Tutaj zobaczyli przednią straż armii hiszpańskiej. Maceo wysłał naprzód swoją białą chorągiew i po kilku minutach dostał sygnał postąpić naprzód. Gdy uchylił to Maceo i jego sztab, nagle z zarośli powstało setki hiszpańskich żołnierzy, którzy kompletnie otoczyli Maceo i sztab. Wtedy przyspieszono major Cirujeda i rozkazał Maceowi poddać się.

„Nigdy!” zawołał nieustraszonego kubańskiego dowódcę, jednocześnie wyciągając „machetę” z pochwy, spostrzegł bowiem iż został wciągnięty w zasadzkę. „Naprzód! moi ludzie!” zawołał — śmierć tym tchórzom!

Na to Hiszpanie dali salwę ołowianą ognia karabinowego i Maceo padł pierwszy a po nim następny był młody Gomez. Żołnierze hiszpańscy strzelali tak długo, aż nie wystrelali wszystkich do jednego, z wyjątkiem dr. Zertuchy. Potem trupy Maceo i Gomeza zostały przywzlane do ogonów koni żołnierzy i wleczone po polu ażeby je zeszpecić — albowiem Hiszpanie nie chcieli aby trupy zaraz z początku poznano.

Niecn ten postępek wydał się przez jednego pijanego żołnierza hiszpańskiego, gdy przy był w paru dniach po asasynacji Maceo.

### Inny list z Hawany.

Justo Carrillo, bardzo dobrze tutaj znany Kubańczyk brat kubańskiego generała Carrillo, odebrał list następujący od wiarygodnego korespondenta z Hawany, który potwierdza zgon Antoniego Maceo i który wykazuje, iż zabitym został przez zdradziecki podstęp. List ten donosi:

„HAVANA, 9 grudnia. — Kochany przyjacielu Justo! Nasz waleczny generał, Antonio Maceo, i większa część jego całego sztabu, zostali zamordowani przez Hiszpanów. Hiszpański major Cirujeda był oprawcą a dr. Maximo Zertucha był pomocnikiem w tej strasznej zbrodni.

„Weyler, przekonawszy się że mimo swojej olbrzymiej armii nie może nic uczynić na-

szemu walecznemu dowódcy, który często pobli hiszpańskich generałów w Pinar del Rio, — Weyler powziął pomysł nasycenia swoich zwierzęcych życzeń za pomocą morderstwa zimnej krwi, i korzystając ze sekretnych stosunków pomiędzy doktorem Zertuchą a markizem Ahumada, obmyślił z ostatnim piekielny plan.

„Weyler wyruszył w pole, a w jego nieobecności Ahumada, przez Zertuchę, zaproponował Maceowi odbycie konferencyi w pewnej części prowincji Havana w celu zgodzenia się na plany dla zaprzestania wojny. Fundamentem tej konferencyi miała być niepodległość Kuby i pieniężne wynagrodzenie Hiszpanii, wraz z rozmaitemi korzyściami, które miały być przyznane dla hiszpańskiego handlu i dla hiszpańskiego kapitału ulokowanego na Kubie.

„W celu należytego przeprowadzenia planu, zgodzono się po obydwu stronach, że rozkaz zostanie wydany oddziałowi wojska stojącego przy „trochę” w sekcji pomiędzy Mariela Guanajay, ażeby przepuszczono Maceo i jego sztab przez linię wojskową. Na dożnienie planu potrzebne było czasu, i ażeby nadać mu pozor prawdy, Ahumada udał, że z nim „przedsięwzięcie jaką akcyę” musi ją przedstawić wpzród Weyler'a. To wyśnina nagle i czyżby Weyler'a co i Havanę i jego sztab, powrócił do Pinar del Rio.

„Gdy warunki omówiono i miejsce spotkania zostało zdecydowane, Maceo przeszedł przez „trochę” drogą prowadzącą do Guanajay nie będąc molestowanym przez posterunki, lecz skoro tylko przybył ze swoim sztabem na omówione miejsce, został przywitany gradem kul danych przez żołnierzy pod dowództwem majora Cirujeda, a którzy wygodnie znajdowali się ukryci w zasadzce. Wszyscy padli trupem, z wyjątkiem dr. Zertuchy, który pozostał w tyłach i ocalał.

„Hiszpanie wiedzą gdzie się znajdują ciała, lecz udają nieświadomość ażeby zakryć ślady zbrodni.

„Havana i cała Hiszpania cieszy się, albowiem w swojej głupocie myślą, że wojna się skończy ze śmiercią tego wo-

„Lecz daleko do tego. Duch Kubańczyków stał się gorętszym i dzisiaj zdeterminowani są zrobić wszelkie ofiary zaim złożyć broń swym nieprzejednanym tyranom. W samej teju prowincji Hawany, w której nasza armia jest mniej liczną i ma najmniejsze środki obrony, Kubańczycy operują coraz to z większą czynnością i nie ma dnia, w którymby nie słyszano w tymty mieście strzelania do Guanabacoa.

„Hiszpanom może się udać zdradziecko zamordować nam kilku naszych patryotów, lecz żadna ludzka potęga nie może wytepić tego ducha wolności, ani teraz ani nigdy, z ludu kubańskiego.”

Joaquin Fortun podaje następujące fakta, które w jego opinii w zupełności potwierdzają dowody w powyższym liście, wykazującym że Maceo na prawdę poległ:

„1. „La Lucha” (dziennik Ciąg dalszy na str. 4ej.



# KANTOR BANKOWY.

**W. DYNIEWICZ**  
532 Noble Street, Chicago, Illinois,  
ZAŁOŻONY BLIZKO 30 LAT TEMU.

Do poselających pieniądze i kupujących karty okrętowe:

Niniejszym zawiadamiamy naszych Rodaków poselających pieniądze do Europy i kupujących karty okrętowe, iż zawiązaliśmy stosunki z wielkimi bankami w Europie i możemy pieniądze wysłać taniej i prędzej, niż ktokolwiek bądź inny. Pieniądze wysyłamy do jakiegokolwiek bądź części Europy po najniższych cenach wprost do domu odbiorcy i w czterech tygodniach dostarczamy pokwitowania z poczty Europejskiej.

Obejście kursu pieniędzy stoi jak następuje:

	Kurs.	Portoryum
MARKA do Cesarstwa Niemieckiego W. Ks. P., Prus W. i Z. i Szwajcarii	24 1/2	15
GULDEN czyli złr. do Cesarstwa Austriackiego (Galicji, Czech, Moraw i Węgier)	41 1/2	25
RUBEL do Cesarstwa Rosyjskiego, Litwy i Polski pod Moskwą	53	25
FRANK do Francji, Szwajcarii i Belgii	20	15
GULDEN do Holandii	41 1/2	25
KRONER do Danii, Szwecji i Norwegii	27 1/2	25
LIRA do Włoch	18 1/2	25
Na 100 Marek wynosi	24.50 i 15c.	przesyłka razem \$24.65.
" 100 Guldenu	41.75	" " 42.00.
" 100 Rubli	53.00	" " 53.25.

Poniżej podajemy ceny kart okrętowych z Europy do Ameryki i z Ameryki do Europy.

Z EUROPY.	Z AMERYKI.
Z Bremen do New York	Z New York do Bremen
34.00 i \$36.50.	\$32.00, 30.00 i 28.00
Z Bremen do Baltimore	Z New York do Hamburga
\$34.00	\$27.00 30.00 i 34.00
Z Hamburga do New York	Z Baltimore do Bremen
\$34.00 i 36.50	\$28.00 i 30.00
Z Antwerp do Philadelphia	Z Philadelphia do Antwerp
\$31.50	\$25.00
Z Antwerp do New York	Z New York do Antwerp
\$31.50	\$25.00

Przewóz dzieci przez wodę kosztuje dla tych, które liczą aż do jednego roku, \$2.00, od jednego zaś roku aż do dwunastu lat połowę zwyczajnej ceny.

Ceny za podróż koleją od wody są różne odnośnie do odległości, miejscowości, do której ktoś jedzie. Rodacy, którzyby chcieli się dowiedzieć naprzód o cenie podróży kolejowej, niech raczą nam donieść, do którego miasta lub miejscowości chcą się udać, i chętnie ich poinformujemy.

Na kolei amerykańskiej dzieci nie liczące lat pędzą bezpłatnie, od pięciu zaś lat do 12 płać połowę tego, co dorosłe osoby.

Informacja dla poselających pieniądze przez nas do starego kraju.

- 1) Należy podać swój adres dokładny.
- 2) Należy podać adres odbiorcy, to jest imię, nazwisko, wieś lub miasto, gminę, powiat, najbliższą pocztę, powiaty lub gubernię.
- 3) Należy napisać do odbiorcy, że pieniądze lub szafka wysłane są przez Władysława Dyniewicza, w Chicago, Illinois.
- 4) Ponieważ w niektórych pocztach w Galicji, Królestwie i Litwie, poczmistrz lub jego ekspedient chce mieć uoboczny dochód przez wypłacanie mniej niż suma wysłana przez nas, należy adresanta uwiadomić, aby mniej pieniędzy nie przyjmował jak jest wysłanych przez nas. Odbierający pieniądze musi tyle dostać wypłaconych, ile jest pieniędzy z Ameryki przez nas wysłanych. Jeżeli poczmistrz lub ekspedient pocztowy zatrzymuje dla siebie jaką część wysłanych pieniędzy, trzeba nas zawiadomić a zrobimy zażalenie do ministerstwa poczty.
- 5) Pieniądze przez nas wysłane nigdy zaginęć nie mogą, bo z Ameryki gotówki nie wysyłamy. Wyślemy pieniądze uskuteczniwszy za pomocą naszych stosunków z bankami i domami handlowymi w Europie.
- 6) Kurs podlega zmianom.
- 7) Pieniądze wysłane przez nas dochodzą do starego kraju we dwóch tygodniach.

Pieniądze do nas należy wysłać Expressem, przez Money Order albo w liście rejestrowanym i adresować:

**WŁ. DYNIEWICZ.**

532 Noble Str., Chicago, Ills.

## KALENDARZ TYGODNIOWY.

Grudzień, 1896 r.

- 17 C. Łazarza biskupa.
- 18 P. Wunibaldusa.
- 19 S. Nemezyusza.
- 20 N. Chrystyana.
- 21 P. Tomasza apostoła.
- 22 W. Demetr., Grzeg. z Sp.
- 23 Śr. Wiktoryi, Hartmana.

## POLSKA ZIEMIE POLSKIE POD MOSKALEM.

"Nowoje Wremia" zamieszcza długi list, nadesłany jej z Rzymu. Korespondent chce ostro uręczyć Rosyjskich i im jedynie przypisuje winę, że między Rosją i Polską powstała przepaść. Ale owa przepaść zniknie, skoro w Petersburgu przestaną polegać na opinii następnego do Królestwa armii różnorodnych działaczy, a podadzą ucho ludzkości, którzy stoją po za obrem poziomym namiotem i o prete patrzą na rzeczy okiem bezstronno widzą.

"Jeżeli dwa narody pobratymcy — są słowa korespondenta z Rzymu — nie mogą dojść z sobą do ładu, to winni są temu przedewszystkiem czynownicy. Wasiuradnicy przyjeżdżają do Królestwa nie na robotę, ale na służbę, nie z prostym i otwartym poglądem na ludzi i fakta, ale w okularach poprzednio nałożonych, które patrzącym przez nie pokazują świat nie takim, jakim on jest, ale jakim go postanowiono zrobić. Urzędnicy wiążą tylko rusyfikację. Pomiedzy Rosyjskim czynownikiem a Polską wisi nierozwalna siatka, również zgubna dla Polski jak dla Rosji."

— Do Częstochowy, klasztoru na Jasnej Górze, przybyło w tym roku, począwszy od marca, 326 528 osób, w kompaniach od 4 do 60 tysięcy. Najwięcej przybyło pielgrzymów w dzień Narodzenia Najśw. Maryi Panny, albowiem w dwóch dniach naliczono ich 227,919. Liczba pątników jest w tym roku o 22,823 osób większa od zeszłorocznej.

— Warszawa, 26 listopada. O negadaj rozbiegania się po całym mieście pogłoska, jakoby cenzura wydała rozporządzenie, iż na wszystkich książkach, wydanych w języku polskim, tytuły mają być dodane w języku rosyjskim. Nie chcąc wam donosić o pogłosce, starałem się rzecz sprawdzić i oto co u najautentyczniejszego źródła mi powiedziano.

Istotnie prezes cenzury tutejszej, p. Jankuljo wydał podobne rozporządzenie i polecił cenzorom, aby żadnemu wydawcy nie dawali pozwolenia na drukowanie książki, jeżeli nie podał tytułu w języku rosyjskim. Głównym tego rozporządzenia jest następujące: Od kilku miesięcy na stałe przydziału prasy w Petersburgu stanął p. Sołowjew. Jestto człowiek, należący do kierunku Pobiedonoscewa i nieboszczyka Katkowa.

Nowy naczelnik wydziału prasy zabrał się od razu do puryfikacji w prasie rosyjskiej, ale w kierunku, któremu w gruncie rzeczy niczego zarzucić nie można. I tak w Moskwie cały szereg pism uprawia w wysokim stopniu pornografię. Zabrano się do tych pism, gnębiąc je rozmaitemi formalnościami. Nie chcąc wydawać nowych rozporządzeń, p. Sołowjew sięgnął do starożytności, a przeladując w tym kierunku archiwum wydziału prasy, znalazł pomiędzy innymi dawne rozporządzenia wydziału, wydane bodaj 30 czy 40 lat temu (wieku nie umiano mi wskazać) przepisujące, aby wszystkie książki, drukowane w "w obcych językach", miały na tytule także napis rosyjski.

Otóż wraz z różnymi innymi p. Sołowjew i to rozporządzenie przypomniał wszystkim urzędom cenzury w państwie.

W tym czasie, kiedy rozporządzenie to wyszło, nie było ono nigdy stosowane do książek polskich, lecz u nas jedynie do hebrajskich i przypominam sobie, że widywałem książki hebrajskie z tytułem rosyjskim obok hebrajskiego. Urzędnicy obecnie przypominają ówczesnego okólnika czy tam rozporządzenia, p. Jankuljo zdecydował, że powinno ono być zastosowane także do książek polskich, jako wydawanych "w obcym języku."

Myszę, że wydawcy tej inowacji są wprawdzie nie złośliwi, boby to nie wątpliwie bardzo źle wpłynęło na poczynność i pokup książek. Gdzieś kto w świecie cywilizowanym widział takie dziwactwa, aby tytuł książki był drukowany w dwóch językach. Zastosowanie podobnego rozporządzenia do książek polskich, niemieckich, francuskich itp., drukowanych w obrebie państwa rosyjskiego, ośmieszłoby chyba cenzurę a po za to nie miałyby żadnego celu. Co innego, gdy chodzi o język, używający odmiennych a mało znanych członków, gdyż pożądaną jest kontrola. Atoli i w takich książkach podawanie tytułu w języku rosyjskim niepotrzebne, o ile bo w tym potrzeba jest kontrola, wyśtarczy, gdy na książce jest wzmianka, iż przeszła przez cenzurę.

Rekurs przeciwko obecnemu zarządzeniu p. Jankulji tam bardziej jest pożądanym, że prawdopodobnie już w wydziale prasy w Petersburgu odmiennego od tutejszego preza cenzury będą zdania, a po za wydziałem prasy przeciwko jemu pozostaje rekurs do ministra spraw wewnętrznych i do senatu. Nie sądzę zaś, aby jedna i druga instancja były za rozszerzeniem danych i dawno przestarzałych rozporządzeń, które nigdy nie byłyby zastosowane tak, jak je obecnie pragnie stosować p. Jankuljo.

Gdyby tutejszy prezes cenzury miał więcej taktu, aniżeli go zadokumentował w dotychczasowym swoim u nas urzędowaniu, byłby się najprzód porozumiał z odnośnymi władzami w Petersburgu i wczesnie uprzedził wydawców, iż odstępuje od długoletniej praktyki. Ale on obecnie nową praktykę wprowadzić chce w życie z nienacką, w chwili największego ruchu wydawniczego, a jak mi zapewnił, cenzorom zabronił wydawać piśmiennę rozporządzenia, lecz kazał im żądać od wydawców i drukarzy, aby na egzemplarzach, podawanych do cenzury, własnoręcznie dopisywali tytuły w języku rosyjskim.

Wogóle wystąpił tu znów p. Jankuljo według owego systemu drażniącego i prowokującego, który za Hurki tak bardzo pociągał, ale teraz tem bardziej razi, że zdawało się, iż wychodzi z mody.

## POD PRUSAKIEM

W. KS. POZNAŃSKIE.

Znów piękny kawał ziemi polskiej przeszedł w ręce niemieckie. "Ost. Presse" donosi, że Skoki, w powiecie wawrowskim położone, obejmujące 3400 mórg, kupił od p. Ludwika Piątkowskiego właściciela dóbr Korth.

— Długi wiek. W Mikstacie przybywa na pocztę co miesiąc staruszek na rentę na starość, liczący dziś 101 lat; mieszka on w Przeglądach i miłą drogą do Mikstatu odbywa pieszo.

— W Ostrowie skazał sąd przysięgłych na śmierć 71 lat liczącego gospodarza Jana Antczaka z Małej Pogorzei pod Koźminem za zamordowanie podczas sprzeczki wladni syna swego Jakoba.

— W Obornikach przy wyborach uzupełniających do rady miejskiej wybrano samych Niemców.

— Staniewo pod Koźminem stawia pisma niemieckie za przykład "cofania" się w Księgiewni niemieckiej, albowiem w ostatnich dwudziestu latach przeszło tam kilka niemieckich gospodarstw w ręce polskie i obecnie jest w Staniewie tylko trzech jeszcze gospodarzy niemieckich! Czyż to nie "bolesność"? "Boles" to ostatnia jednak baka tytost "Soles. Volks-Ztg.", pisząc, że nie powinni zapominać o tem, że przed 40 laty nie było w Staniewie w ogóle żadnego gospodarza niemieckiego. Zresztą w Księgiewni w pasie brandenburskim spotkać nie można wiele wsi, które przed niepełną 100 laty były czysto polskimi, przed 50 laty mieszanymi, a dziś stały się czysto niemieckimi. Mieszkańcy ich noszą wprawdzie jeszcze polskie nazwiska, ale językiem ich jest język niemiecki.

— Trzemeszno. Wieś Trzemań, obejmująca około 1900 mórg obszaru, położona około 4 mil od Trzemeszna nad szosą trzemeszno-orchowską, pójdzie niezadługo na sprzedaż, gdyż wdowa po zmarłym właścicielu Handelsheimie nie chce się gospodarstwem zajmować. Trzemań graniczy z Słowiakiem, Orchowem i Myślatkowem, zakupionem przez Komisję kolonizacyjną, i znajduje się w dobrej kulturze. Wieś tę oglądał już dyrektor Banku Ziemskiego A. Kalkstein i członkowie Komisji kolonizacyjnej.

— Miłostaw. W dobrach pana Kosielskiego powstana niebawem wielkie fabryki. I tak na razie ma być pobudowana w Gorzyczach młynkarnia a w Lipuszu gorzelnia. Budowę patacu już ukończono i w tych dniach odbył się "wieniec", na którą to uroczystość wysejnował p. Kosielski 1000 marek i do 500 m. na gratyfikację dla malarzy i robotników 500 marek na koszt uroczystości. Niestety uroczystość zakończyła się bójką między podochocnymi robotnikami.

— Bydgoszcz. Huczne wesele wyprawił tutaj swej córce jeden z gospodarzy w Klonowie pod Bydgoszczą. Zaprosił bowiem 275 osób, o których staranna miał pieczę, gdyż zabił krowę, dwa wieprze, sześć cieląt, 26 gśi i tyle kaczek. Nadto przygotował wiele innych przysmaków i napojów. Ot co się nazywa chłopskie wesele!

— Poznań. W "Dzien. Pozn." czytamy:

Czwartkowe (26 listopada) wybory do rady miejskiej w Poznaniu nie wydaty dla nas zbyt pomyślnego rezultatu, mimo że prócz Chyła listewca, w 3 obwodach w górnej części miasta wyborcy polscy liczyli stanęli do urny wyborczej, aniżeli przed dwoma laty.

Zwyciężyliśmy tylko w IV obwodzie, tak zwanym chwaliszewskim, gdzie Niemcy nie postawili wcale oficjalnego kontrandydata.

W obwodzie II była możliwość zwycięstwa, gdyby nie sztuczna geografia wyborcza, na podstawie której zamieszkały przeważnie przez ludność polską ulicę św. Marcina przydzielono do III obwodu, gdzie wyborcy niemieccy w znakomitej są większości.

Zdobyty przez nas przed czterema laty obwód I (Stary Rynek) utraciliśmy tym razem dzięki pomocy tutejszego stronnictwa "Pos.

Tagblattu" i stronnictwa wolno myślnego, które wytyły wszystkie siły, aby nam obwód ten odebrać.

Oto rezultat wyborów. W nawiasach podajemy liczbę głosów oddanych na polskich i niemieckich kandydatów przed 2 laty.

Obwód I. (Lokal wyborczy na ratuszu).

Oddano ogółem 804 głosów.

Kandydaci polscy Ludwik Frankiewicz i Jan Specht otrzymali po 387 głosów (w roku 1894 346 g.).

Kandydaci niemieccy Hein i Asch 410 (267).

Wybrani zatem kandydaci niemieccy większością 23 głosów.

Obwód II. (Lokal wyborczy sala szkoły obywatelskiej przy ul. Ryckiej).

Na 1600 uprawnionych głosowało 740.

Polscy kandydaci pp. dr. Tomasz Drobnik i Karol Kryszewicz otrzymali po 318 (303) głosów.

Kandydaci niemieccy Busse i Kimmeler 421 (402) głosów.

Wybrani Niemcy.

Obwód III. (Lokal wyborczy sala szkoły średniej przy ul. Naukman).

Na 1933 uprawnionych głosowało 726.

Polscy kandydaci Michał Wiegowski i Antoni Teski otrzymali po 299 (304) głosów.

Niemieccy kandydaci Holzmann i Goeldner po 426 (377) głosów.

Wybrani Niemcy.

Najgorzej spisali się wyborcy polscy obwodu IV (Chwaliszewo i pobliskie ulice). Podczas gdy w roku zeszłym na kandydatów polskich, legalnego p. Bolesława Jagielskiego padło 401, a nielegalnego p. Stanisława Offierskiego padło 89 głosów, razem zatem 490 głosów polskich, oddano tym razem na kandydata polskiego p. Stanisława Brzeskiego zaledwie 345 głosów, prócz 3 rozstrzelonych, które padły na pp. Wolińskiego i Frankiewicza.

Nie wolno grzeszyć opieszałością, nawet wtedy, gdy Niemcy nie przeciwstawiają nam kontrkandydatów.

Kandydat polski p. Stanisław Brzeski otrzymał zatem 345 (490) głosów, nieoficjalny kandydat niemiecki Heyn 63.

Wybrany został zatem radnym w wozorajszych wyborach jeden z kandydatów polski p. Stanisław Brzeski. Niemcy przeprowadzili 5.

Ogółem oddano wczoraj we wszystkich 4 obwodach 2691 głosów, w tej liczbie polskich 1359, niemieckich zaś 1332.

Na 1359 oddanych głosów przeprowadził zatem Polacy zaledwie 1 radnego.

Niemcy na 1332 oddanych głosów aż pięciu.

Tak przedstawia się u nas "sprawiedliwość" wyborcza dzięki sztucznej geometrii.

Pozostawiając sobie bliższe omówienie rezultatów wczorajszych wyborów na później, wzmiankujemy jeszcze, że niektórzy wyborcy polscy nie stawili się na głosowanie, mimo, że po nich posyłano, należąc do nich pomiędzy innymi pp. Liszkowski, mistrz garbarski Maszyński i cukiernik Hyżewicz.

**PRUSY WSCHODNIE I ZACHODNIE.**

Z Prus Zachodnich. W Paucku prowizorycznym inspektorem powiatowym mianowany został przewodniczący zakładu preparatów Juhnke z Świecia a stanowce jego ustanowienie zapewne niezadługo nastąpi. P. Juhnke jest ewangelikiem, również inspektorem powiatowym w Wejherowie i Sopotach są protestantami, a przeciwko większą część mieszkańców, nauczycieli, dziurwy szkolnej i szkół są katolikami.

W Oliwie zbierają składki na budowę kościoła w Langfurze, położonym między Gdańskiem a Oliwą. Także protestanci zajmują się tam budową kościoła a rząd wyznaczył 60 tysięcy marek na tenże cel dla tego, że ma się tam odprawiać boż-nstwo dla żołnierzy. Ponieważ jednak między żołnierzami tam zatrudnionymi jest wielu katolików, równoprawnie więc wymaga, żeby rząd wypłacił także pewną kwotę na budowę kościoła katolickiego.

W Oliwie zmarł w tych dniach ks. wikary Aleksander Tusch w 50 roku życia a 23 kapłanstwa, w Wejherowie zaś w tamtejszym za kładzie ks. Jan Weinert, proboszcz w Wroclawie w dekanacie golubskim w 40 roku życia a 15 kapłanstwa.

W Wąbrzeźnie wybrano burmistrzem na lat 12 powtórnie p. Goswolskiego, w Górze p. Dobrowolskiego. Ostatni piastuje urząd ten już 24 lata.

W Gdańsku toczył się większy proces przeciwko socyalistom za burdę podczas wieca i opór przeciw policji. Skazano kilku na więzienie od 4—10 tygodni.

— Chelmża. W domu p. Sawickiego — pisze "Gaz. Tor." — wybuchł w nocy pożar. Ponieważ wszystko było w śnie pograżone, sposzreżono to dopiero, gdy cały dom stał w płomieniach. Niestety znalazło śmierć w ogniu 2 czeladników szwajskich i uczeń cukiernika. Jedno ciało znaleziono w łóżku w postawie kłęzącej, drugi spalony na węgiel, trzeciego jeszcze wcale nie znaleziono. Stróż nocny aresztował piskarza, który przemocą usiłował wdrągnąć do piekna go na.

— Rybuk p. Szymański wysłał w tymże jeziorze 2500 młodych węgorzy.

— W Topólnie nad Wisłą w powiecie świeckim odkryto olbrzymie cmentarzysko, z którego p. dr. Auger z Grudziądza wydobyl dwa dziesięcia i dwie urny z peryodu La Taine. Między innymi jest sześć urn dwonowych, z których najcenniejszym zachowanym znajduje się w Muzeum Towarzystwa Przyjaciół Nauk w Poznaniu. Uрна ta ma 60 cm. wysokości a 1 1/2 metra obwodu. W temże cmentarzysku znaleziono cystę brązową przepyszną roboty, znakomicie zachowaną. Pozostaje ona w ręką właściciela Topólna. Odbiór tej cysty stanowi kręcony wzór żłobkowany.

— Sprawa Topólna. Nie wierzę, jakie zajęcia budzi sprawa ta u nas, a mianowicie też w powiecie świeckim, w którym Topólna jest położona. Lud wiejski ofiaruje się zbierać składki na ratowanie Topólna, tak samo przemysłowcy miasta Koronowa i innych. Jest to objaw nadzwyczaj dodatni i tem więcej życzyć należy, żeby usiłowania mającej się około ratowania Topólna uwiecznione zostały pomyślnym skutkiem. Podobno pewna bogata właścicielka dóbr w Notecyźnie znaczną sumę ofiarowała na pokrycie zobowiązań hipotecznych, ale na to potrzeba 400,000 m. Wtedy zażyłoby się konsorcjum obywateli uregulowaniem interesów.

— Elk, Prusy Wsch. dnia 27 listop. Wczoraj o godzinie 7 rano rostał przez kata Reindla z Magdeburga ścigły w tutejszym więzieniu 19-letni morderca Wincenty Sawicki ze wsi Kamionka w Polsce. Morderca zabił podczas lata żonę chałupnika, Maryję Kartowską z Soczów.

— Ostróda. Założenie fabryki cukru w naszym mieście przyjdzie prawdopodobnie do skutku, gdyż zobowiązano się blisko 3000 mórg uprawiać pod buraki.

— Śpięchrze do składania zboża, mają być pobudowane w Królewiecu, Tyłży, Mystruni, Olsztynie, Elku, Ostródzie i Zalewie.

— Klusy. Że to zabobony nie chcą stać na Mazowszu, a ludzie wierzą w nie tak, jak poganin w bożyszcze. W pewnej wiosce w Jan-borskim pokłóciła się pewna gospodyni z sąsiadem. Sąsiad pogroził jej: "poczekajno, ja już ci parę marek wytrącę!" Zawinał więc dwa jaja w oradce i położył je na pragu, nie myśląc przytem złego. Gospościa wstawszy nazajutrz, ujrzała coś zawiniętego w oradce, zawołała więc: "Synu, mamy po gruncie, bo oto ktoś na czary położył nam dwa jaja." Gospościa ze swym synem nie namyślając się wiele, pojechała do Wiszowców do czarownika, zabierając ze sobą owe jaja. Na co to się zdało? Ot, musieli wróżyć sobie porządnie za płacib a i podróże także kosztowała i korzystać ta, że wytrzęsli z woraka kilka talarów. Kiedy to ludzie nasi zmądrzeją?

## SZŁĄŻK.

Katowice na Górnym Szląsku, 25 listopada. Przytoczę kilka szczegółów z postępowania władzy policyjnej z tutejszymi polskimi Towarzystwami. Mając za punkler prawo o stowarzyszeniach, mogliśmy założyć "Towarzystwo przemysłowe dla Katowic i okolicy," lecz piąty rok istnienia jego jest pasmem ciągłej ze strony policji dążeń do podjęcia żywotnych soków jego, do hamowania jego rozwoju. Tak było na początku, gdy na cele towarzystwa stali prócz na ziemi górnoszląskiej zrodzonych Polaków także synowie innych dzielnic polskich z pod panowania pruskiego, tak jest i dziś, gdy ster Towarzystwa uchwycyli w ręce sami Górnoszlązacy.

Aby członków zarządu zniechęcić do pracy w tym kierunku, powołuje ich się pod różnymi pretekstami na terminu do policji, stawia im się tam najrozmaitsze krzyżowe pytania, każe się tłumaczyć z rozmaitych czynności w Towarzystwie, a Towarzystwu samemu podsuwa się polityczne tendencje, chociaż ani ustawy, ani wykonanie ich nie dają najmniejszego powodu. Każde posiedzenie Towarzystwa odbyć się musi pod kontrolą policji. A tak wyszukiwane przez niemieckie stowarzyszenia pochody publiczne wają wzbudzenie. Nawet śpiew nie może być na zebraniach wykonywany, jeżeli w programie nie był policji zameldowany. Intencje najlepiej charakteryzuje fakt, że z podanych policji list członków, idą wyciągi do zarządów hut i kopalni, które podciągają za sobą zagrożenie odebrania pracy, a w razie nie zastośowania się, wykonanie groźby.

W ostatnim czasie należało do zarządu tutejszego Towarzystwa przysłanego gołnik p. Kasza, który także uderzył w wytyczce Górnoszlązaków na wystawie poznańskiej. Otóż p. Kasza wydany został z kopalni. Równie jak on znalazło kilku innych, których za takie samo przewinienie spotkał podobny los, wprawdzie zatrudnienie w kopalniach w Królestwie Polskim lecz rygorystyczne to postępowanie sprawiło, iż liczba członków tutejszego towarzystwa przemysłowego stopniała w ostatnim czasie z 300 na 30.

Nawet niewinne przedstawienia amatorskie, projektowane przez Towarzystwo, nie doznają uwzględnień policji. Zameldowana w ostatnim czasie do odegrania "Sobkowa z groda" została przez policję odrzucona i to z powodu "Störung der öffentlichen Ordnung."

Umundurowanie "Sokółów" jest tutejszej władzy także solą w oku. Proces wytoczony w tej sprawie pp. Lewandowski i zakończył się wprawdzie w sądzie pomyślnie, lecz prokurator wniosł o rewizję.

## SEVERY BALSAM ŻYCIA.

Właściwe lekarstwo dla mężczyzn i niewiast cierpiących na choroby ciepłe, żółtaczkę, boleść i powiększenie się wątroby, zatwardzenie i trudność trawienia. Działając na wątrobę i kiszkę sprawia ulgę przy bólu głowy, znużeniu, nerwowości i dodaje dobrych myśli pacjentowi. Cena 75c.

## SEVERY Olej św. Gottharda

wykonął cudy sprawiając ulgę w boleściach muszkułów i stawów, reumatyzmie, podagrze, nabrzmiałości jakiegokolwiek rodzaju. Jest to najlepsze lekarstwo do użycia w wypadku zwichnięcia, boleści i kulawości. Jest lekarstwem pewnym. Cena 50c.

## SEVERY Prosek na Bol Głowy

działa jak magia w każdym rodzaju bólu głowy i działa jak urok w wypadku Neuralgii Głowy, Zębów i sprawia ulgę boleściom Miesiączki. Spróbujcie go. Cena 25c

Na sprzedaż w aptekach i ogólnych składach.  
**W. F. SEVERA, Cedar Rapids, Iowa.**

## Aug. Gross,

980-982 Wells Street,

CHICAGO, ILLINOIS.

TELEFON 3443.

## Skład Fortepianów

NAJLEPSZYCH FIRM,

JAKO TO

DECKER,

GABLER,

SCHUBERT,

GILBERT,

PEASE.

Także własnego wyrobu.

Sprzedajemy taniej jak w

jakimkolwiek innym składzie.

Nowe Fortepiany od \$200.00 wzej, także sprzedajemy Organy i instrumenta muzyczne. Strojenia i reperacje fortepianów wykonujemy akuracniej i po niskich cenach.

Kto umie pisać po angielsku lub niemiecku niechaj pisze w tych językach.

**B. OBRONCZE**  
Chicago'skich Właścicieli  
566 N. Ashland Ave.  
8 drzwi na północ od Milwaukee Ave.  
Czy macie zamiar z waszymi dozwoleniami? Jeżeli tak, my możemy wam pomóc. Oszczędzamy wam pracy, przykroci i wydatków. Przyjadcie do nas; rada bezpłatna.



— Katowice. W Laurahucie miał się odbyć ślub córki znanego tu powszechnie rodaka Kurfante'go w Siemianowicach. Na jaki więc wziął się sposób urzędnik policyjny, aby wywołać rozgoryczenie i popsuć weselne szyki. Ślub cywilny miał się odbyć dnia 16 bm. Ojciec młodej panny wykosztował się, zamówił salę i muzykę, gości weselni przybyli, tylko urzędnik policyjny odmówił załatwienia aktu ślubnego, tłumacząc się, że sekretarz jego cztery dni później wpisał zapowiedź narzeczonych do księgi stanu. "Jutro dnia 17 bm. przyjdziecie to wam dam ślub." Tak zawrokował pan antowym a widząc listę gości weselnych, wybitniejszych Polaków, zląkł się, żeby Polaki na weselu nie odbudowano. Brat młodej panny, akademik telegrafował do landrata w Katowicach, na co otrzymał odpowiedź, że musi się w pień porozumieć w tym względzie z miejscowym antowym. Żandarm strzegł sali aby goście nie tańczyli. Maszę jeszcze nadmienić, że jeżeli ta odbywa się wesela na publicznej sali, zobowiązani są urządzający wesela przedłożyć listę gości policyjii!

## POD AUSTRYAKIEM GALICYA.

Szlachetny czyn. Z Chyrowa w Galicyi donoszą: Dnia 18go listop. w Króścienku wieśniak pewien, ojciec 5 dzieci, wozem naładowanym drzewem przeprawił się przez Strwiąż. Nagle w środku rzeki porwała go fala, bryły lodu obaliły go wraz z końmi i uniósł. Dopiero opodal poniżej wyrzucił nieszczęśliwego na wymulisko. Człowiek i konie zamotane w postronki nie mogły sobie dać rady, a przysgniecionie lodami na niechybną narażone były zgubę. Z brzegu muśtwo ludzi przypatrywało się tej rozpaczy scenie, a nikt nie miał odwagi, aby pospieszyć z pomocą. Na szczęście zjawił się pocztmistrz Józef Branner. Bez namysłu wraz z pocztmistrzem rzucił się w nurty rwącej wody i z niebezpieczeństwem własnego życia uratował człowieka z końmi już prawie skrzepłego od zimna, bo ledwo go na brzegu docenono.

— Grecko-katolickim biskupem w Przemyslu został mianowany ks. prałat Konstanty Czechowicz, który po śmierci ks. biskupa Pefesza objął administracyę diecezyi przemyskiej i sprawował ją aż do ostatnich czasów.

Ka. biskup Czechowicz liczący obecnie 49 lat posiada niezwykły mir w tem duchowieństwie, które stoi szczerze na gruncie narodowym i przywiązane jest gorąco do unii, to też nominacya jego wywarła niezadowolenie w obozie rusofilskim i radykalnym. Nominat jest wdo wcoem. Dotąd było zwyczajem, że na biskupów powoływano tylko takich duchownych, którzy otrzymali święcenie w celibacie.

### Nie kitujcie.

Jeden z lekarzy pisze: Z nastaniem mrozów gospodynie nasze rozpoczynają na serio myśleć o zimie, przy czem wielki nacisk zazwyczaj kładzie się na stosowne "zaopatrzenie" pomieszkania. Polega ono głównie na tem, że zamyka się w powietrzu wszelki przystęp do pomieszkania. W pierwszym więc rzędzie zakutuje się szpary w oknach, lub też zakłada się je wełnianymi wałkami. Kto ma choć odrobinę pojęcia o higienie, pojmie, jak nie roztropny ów dawny — co prawda zwyczaj. Wiadomo przecież, że bodaj najważniejszym warunkiem zdrowia jest powietrze, ile możności, czyste. Ponieważ w zimie przebywamy w pomieszkaniu nierownie więcej, niżli sub Jove, należałoby więc tem troskliwiej starać się o odświeżenie atmosfery naszych pokojów. Zamiast tego jednak, jak widzimy, robi się wszystko, co możliwe, aby zamknąć konieczną w tym celu komunikacyę powietrza pokojowego z zewnątrz.

Wprawdzie wobec niskiej temperatury atmosferycznej wymiana ta energiczniej, niż w lecie, odbywa się już za pośrednictwem ścian, o ile są suche, praktyka jednak nauczyła dotąd każdego, iż ów przewiew nie wystarczy. Dajcież panie więc spokój kitowaniu okien; nie narzekajcie na niedokładną robotę stolarską i nie próbujcie jej naprawiać; pamiętajcie, że szczylinami wpływa w ciemnym prądem powietrza w przybytki mieszkalne zdrowie dla nas i naszych rodzin, dla dzieci przedewszystkiem które w zatęchłej atmosferze nieodwietrzanych pokojów, muszą marnieć i nabierać skłonności do zabójczych chorób.

### Ze statystyki

uniwersytetów niemieckich przekonujemy się, że liczba akademików z dzielnic polskich, a więc ze Ślązka, Prus Zachodnich i Wielkiego Księstwa Poznańskiego nie tylko nie wzrasta w odpowiednim stosunku do wzrostu ludności w tych dzielnicach, ale cofa się nawet. Jak wiadomo, skutkiem systemu do ogłodzenia i wytipienia Polaków, załapcy proletaryatu rosną w dzielnicach polskich w zaskakujący sposób. Oto skutki germanizowania polskich dzielnic, oto "dobrodziejstwa" kultury pruskiej! Widzimy teraz, że nie tylko "azyjato-cy" Moskale umieją skutecznie ogłupiać i podkopywać moralnie i materialnie ludność innego języka, spełniając sumiennie wszelkie obowiązki poddanych, — zdolne są do tego "cywilizowane" narody. A przymem Moskale o tyle są skromniejsi, że — w życiu prywatnym przynajmniej — nie chętnie się wywyższają swej "kultury".

# Dwie Sieroty.

Dramat w 5-ci u Aktach a 8-min  
Obrazach

— PRZEZ —

A. D'Annunzio Cornion.

"DWIE SIEROTY" były grane z wielkiem powodzeniem w teatrach amerykańskich, angielskich, francuzkich, niemieckich, i t.d.)

(Ciąg dalszy.)

Piotr.

Klucz od drzwi z dołu jest pod siennikiem.

Jakób.

Nie dowierzam jemu.

Frochard.

Dobrze, dobrze! (odprowadza Ludwikę na strych).

## SCENA TRZECIA.

Ciąż oprócz Ludwiki.

Frochard.

Jeść dostanie dopiero po jutrze, dwa dni dyety, to najlepsze lekarstwo na wszystkie grymasy.

Jakób.

Ja mam lepszy środek.

Piotr.

Ty!

Frochard.

Jakież to środek?

Jakób.

Jak zostanę jej mężem to będzie mi posłuszną.

Frochard.

Jej mężem?

Piotr.

Tybyś chciał?...

Jakób.

Powiedziałem sobie, że ona do żadnego innego należeć nie będzie (patrzy na Piotra). A jak czego chcę, to tak być musi!

Frochard.

To prawda, że gdyby śpiewała codziennie, byłyby znaczne dochody, a gdyby została panią Jakóbową, to nie potrzebowalibyśmy się obawiać, że nas będzie wygadywać.

Piotr (drżący).

Ale na to, aby ona została twoją żoną, musiałaby sama przystać.

Jakób.

I cóż ztąd?

Piotr.

A jak odmówi?

Jakób.

Nie może odmówić.

Piotr.

Jakże ją przymusi?

Jakób (ironicznie).

Tak? (do matki). Strasznie głupi ten Kupidynek! No, chodź, chodź naiwny śli fierzu!

Piotr.

Ależ ja mam tutaj robotę!

Jakób.

Być może, ale mówiem ci, że musisz mi naostrzyć kordelas, a zresztą mam powody, aby cię ztąd wyprowadzić, no, dalej naprzód!

Piotr.

Czy ja nie mam już ani kropkę krwi w żyłach. (Wychodzą z Jakóblem).

## SCENA CZWARTA.

Frochard (sam z ucieleniem).

A! to mi człowiek! (Wymyja flaszkę z wódką z pod siennika). Wyborna to rzecz, ta wódeczka! (pije). Tylko trochę za słaba! Sama myśl, że mój luby chłopczyca ożeni się z tą małą, wrzusa mnie do głębi! i przypominam mi... A! Frochard! mój Anatol drogi (pije). Przecież ten mój drogi chłopiec, musi być choć trochę oczarowany, ślepa! ślepa żona! no prawda, doktor powiedział że ja wyleczy, a ba! ale jak ja pozabawi tego kalectwa, przepadł cały handel! (stukanie). Kto tam być może? (stukanie znówu). Rzecz dziwna, że mnie to zawsze przestrasza! (użyła butelkę pod siennik). Zaraz! zaraz! (użyła drzwi).

## SCENA PIĄTA.

Frochard i Ludwika.

Frochard.

Kogo pani szuka?

Henryka.

Pani Frochard.

Frochard.

Czego pani od niej potrzebujesz?

Henryka.

Muszę z nią koniecznie mówić!

Frochard.

Pani sama?

Henryka.

Sama.

Frochard (wyrzucając za drzwi).

To proszę! (Henryka wchodzi, Frochard patrzy czy nie ma kogo więcej, i zamyka drzwi).

Henryka (spogląda w okno z przerażeniem).

Więc ona tutaj mieszka? (Frochard zbliża się i spotykają się zwróciłem). Spożnienia tej kobiety przerażają mnie!

Frochard.

Cóż mi pani masz powiedzieć? słucham!

Henryka (na stronie).

Jakże mi serce bije!

Frochard.

Patrzysz pani w okno jak gdybyś szukała kogo?

Henryka.

Rzeczywiście szukam osoby, która tutaj z panią mieszka.

Frochard.

Jaka osoba?

Henryka.

Młoda dziewczyna.

Frochard (na stronie).

Może to jej siostra (głośno). Młoda dziewczyna? Nie ma tu żadnej.

Henryka.

A jednak wskazano mi ten dom nad rzeką.

Frochard.

Jest więcej domów wzdłuż nad rzeką, szukaj pani gdzieindziej, (na stronie). Wyprowadź cię ztąd jutro.

Henryka.

Ale Pani nazywasz się Frochard?

Frochard.

Tak, Eufemia Frochard.

Henryka.

I żebrzesz w towarzystwie młodej ślepej dziewczyny która śpiewa.

Frochard.

O nie, po cóż miałabym żebrnąć, kiedy mam dwóch synów którzy pracują jeden jest ślifierzem, oto jest jego kamień.

Henryka (porzywa się).

Czy tak? (z wykrzykiem). Ah!

Frochard.

Co się stało?

Henryka (chwytając szal z krzesła).

Ten szal!... poznaję go!... to jest jej szal!

Frochard (chce odebrać).

Wcale nie, to mój własny!

Henryka.

A ta chustka na twojej szyi?

Frochard (zmieszana).

Co? Co?....

Henryka.

Ja sama haftowałam dla niej tę chustkę, (zdiera z niej chustkę). Skłamałaś nędznicu!

Frochard (na stronie).

Żle (głośno). A więc tak, to prawda, ale pani byłaś tak drżącą, pomieszana, że nie śmiałam powiedzieć prawdy.

Henryka.

Więc mów teraz, mów.

Frochard.

To młode dziewczę, które pani szukasz znalazłam blakające się po ulicach.

Henryka.

Cóż dalej?

Frochard.

Wyżwić jej nie byłam w stanie, więc śpiewała i zarabiała na chleb.

Henryka.

Dalej, dalej.

Frochard.

Biedne dziecko, nie było stworzone do podobnego życia, zgryzota zabijała ją bardziej, aniżeli praca, a po trzech miesiącach przestała śpiewać, i już biedactwo więcej nie śpiewa.

Henryka (z rozpaczą).

Umarła?

Frochard (na stronie).

Ja tego nie powiedziałam.

Henryka (chwije się).

Umarła... moja biedna Ludwika... moja siostra... ah! (pada zemdlona).

Frochard.

Zemdlała! ja powiedziałam szczerą prawdę, ona wyobraziła sobie resztę... zemdlona... hm... co ja teraz zrobię?... jak nas oskarży i odbiorą tę małą... Ah! czemu tu nie ma mojego Jakóba... gdyby go zawołać?... Ale jak ona wróci do przytomności... niechaj nie zobaczy tamtej. (zamyka drzwi na klucz i wymyja). Jedna zamknięta na górze, druga omdlała na dole, nie ma się czego obawiać, a teraz spieszymy po Jakóba. (Wychodzi, po chwili drzwi na strychu poruszają się coraz mocniej, w końcu zamek odpada).

## SCENA SZÓSTA.

Henryka, Ludwika.

Ludwika (wchodzi).

Nie ma nikogo. Piotr prawdę powiedział, zamek był odśrubowany. Ucieknę i poproszę pierwszego lepszego przechodnia, aby mnie zaprowadził do szpitala świętego Ludwika, do pocziwego doktora. Ależ gdzie drzwi! (przechodzi kolo Henryki ku drzwiom). A są, (chce otworzyć). Zamknięte! ale przypominam sobie, Piotr mówił, że pod siennikiem jest klucz (przychodzi do postania słomianego, szuka i dobywa klucz). Jest... jest! uciekajmy! (obraca się ku drzwiom i potrąca się o Henrykę, schyla się). Jakaś kobieta na ziemi... ręka zimna... Boże! jakąż zbrodnię tu popełniono (klęka i dotyka głowy i serca Henryki). Nie żyje!... nie nie, serce bije jeszcze! zemdlala zapewne... co uczynić?... Pani! pani! Odezwiż się! Nie słyszy... Nie mogę jej przecież tak opuścić!... (Frochard wchodzi z Jakóblem).

## SCENA SIÓDMA.

Ciąż, Frochard, Jakób, potem Piotr wchodzi.

Frochard.

Obie dwie razem!

Jakób (cicho).

Trzeba je czempredzej rozłączyć.

Frochard.

Co ty tu robisz? Jakim sposobem wyszłaś ze strychu?

Ludwika (drży).

Ja... ja...

Jakób.

Spieszmy się, bo ta druga przychodzi do siebie.

Frochard (do Ludwiki).

Wracaj na strych zaraz!

Ludwika.

Ależ ta kobieta zapewne chora?

Piotr (wchodzi).

Kobieta?

Frochard (potrąca ją ku schodom).

To do ciebie nie należy, precz! (wyprowadza ją na schody w chwili, gdy Ludwika wstępuje na schody, Henryka spostrzega ją).

Henryka.

Ah!

Jakób (zatyka jej usta ręką, ona się szamota).

Ludwika (zatrzymuje się).

Ten głos!

Henryka (przytłumionym głosem).

Ludwiko! Ludwiko!

Ludwika (odrąca Frocharda).

Henryko! (wbiega spotyka się z Henryką, która się wydarła Jakóbowi i chwytają ją w objęcia). O Henryko moja! to ty! (cują się z zapalem). Siostra moja!

Piotr (z radością).

Jej siostra!

Henryka (patrzy na nich).

Nędznicy! w jakimże to stanie znajduję moją Ludwikę! Podli nędznicy! Kara was nie minie! Chodźmy!

Jakób (wściekły zastępuje im drogę).

Nie wyjdziecie!

Henryka.

Chcecie nas zatrzymać?

Piotr (do Frocharda).

Zatrzymać przemocą?

Frochard.

Trzeba koniecznie, bo ona by nas oskarżyła!

Jakób.

Ja was ztąd nie wypuszczę!

Henryka.

Ja zawołam na pomoc!

Jakób (wściekły).

Spróbuj! uprzedzam! że my należymy do rodziny, która umie zabijać (wskazuje Ludwikę). Otóż nikt mi jej żywy nie odbierze... ona do mnie należy! (chwytając Ludwikę), i zatrzymuje ją.

Ludwika (z wykrzykiem).

Ah!

Piotr (rzuca się między Jakóba i Ludwikę, która mu się wyrzuca).

A! to już nadto podłości! (obie dwie siostry trzymają się w objęciach).

Jakób.

Ty śmiesz odzywać się?

Piotr.

Tak śmiem!

Jakób.

Przeciw mnie?

Piotr.

Przeciw tobie przed którym drżałem tak długo... O już mnie teraz nie przestraszasz, widząc żeś słuszny i silny, myślałem żeś odważny, i bałem się ciebie, ale tyś mały i nikczemny, bo grozisz kobietom. Jesteś podły, a moja odwaga więcej teraz znaczy od twojej siły!

Ludwika.

Dobrze, dobrze Piotrze!

Piotr.

Licz panienka na mnie!

Jakób (idzie ku niemu).

Dobrze więc! Rozmówmy się pokrako! Czego chcesz?

Piotr (patrzy mu w twarz zimno).

Chcę, abys im pozwolił odejść.

Jakób.

Doprawdy?

Piotr.

Chcę zapobiedz, abys nie popełnił zbrodni, którą czytam w twoich oczach.

Frochard.

Piotrze!

Jakób (ironicznie).

A jeśli ja odmówię, co uczynisz?



# GAZETA POLSKA W CHICAGO.

Oldest Polish Newspaper in the United States.  
Appearing Every Thursday.

Established 1873.  
Represents the interests of nearly 2,000,000  
Poles residing throughout the United States and  
Canada.

Subscription, Two Dollars per year.

RATES OF ADVERTISING:	
1 year	\$30.00
6 months	\$17.50
3 months	\$10.00
1 month	\$4.00
One time	\$2.00
Two line one time	\$1.00
Reading matter 40 cents per line per insertion.	

The "Gazeta Polska", read in all the States and Territories of the Union, in Canada, Mexico, Central America, Brazil, Chile, Argentine Republic, in France, Great Britain and Ireland, Germany, Austria, Switzerland, Servia, Danubian Principalities, Turkey, in Asia, Africa and Australia, and in all the provinces of Russian Poland, is really a First Class Advertising Medium.

All Communications Ought to be Addressed:

W. DYNIEWICZ,  
Publisher "Gazeta Polska",  
532 Noble St., Chicago, Ills.

"GAZETA POLSKA" BOOK DEPARTMENT.  
Imported Books. We have over 400 works  
of our own publication and edition.

Chicago, Ills., 17 Grudnia, 1896.

Listy i telegramy donoszą, że wódz Kubańczyków, generał Antonio Maceo, młot, tj. mieszanice czarny biały, nieprzejednany i niepokonany w walkach bojownik o wolność Kuby, został zabity przez zdradzieckich Hiszpanów, którzy wcisnęli go w napróżd uplanowaną zasadzkę. Wraz z walecznym Maceem zginął cały jego sztab, który mu towarzyszył.

Szczegóły wykazują, że Maceo został zabitym z zimną krwią — nie poległ w bitwie, jak z początku Hiszpanie donosili. Młot Ahumada, zastępcę kapitana gen. Weylera, z tegoż polecenia, porozumiał się z jednym zdrajcą, dr. Zertuch, lekarzem przybojnym wodza ku bańskiego i obydwa dostali Maceo i jego sztab w zasadzkę. Przedstawili oni Maceo'wi, że Ahumada chce z nim porozumieć się względem zakończenia krwawej wojny z uwzględnieniem uznania niepoległości Kuby. Maceo długo się wahał, lecz nareszcie uwierzył zdrajcy, jadąc do doktorowi Zertucha i wysokiemu koronnemu urzędnikowi hiszpańskiemu markizowi Ahumada i pod osłoną i protekcją białych chłagi — znaku nietykalności posła w czasie wojennym, znaku, który jest obserwowany przez wszystkie ludy i narody w czasach toczona wojny — Maceo ze sztabem wybrał się do Ahumady na konferencję. Jechał z całą pewnością, że osoba jego będzie nietykalną jako posła, pod gwarancją słowa honoru i świętości białej chłagi. Gdy się zbliżał ku stanowiskom wrogiemu armii hiszpańskiej, eskorta hiszpańska wyjechała 4 mile naprzód dla eskortowania go ze sztabem do kwatery Ahumady, do miejsca gdzie się miała odbyć konferencja, na którą zaprosił go pierwszy Ahumada i na którą długo się wzbierał Maceo przybył. Zaledwie Maceo ze sztabem po przebyciu milicjarskiej straży "trochy", tj. kordonu, przybył do miejsca pogórkowego, gdzie się miała odbyć konferencja, alści nadjechali Hiszpanie zająca poddańcia się a w tej samej chwili z okolicznych zarośli i krzewów powstały setki hiszpańskich żołnierzy i rozpoczęli morderczą strzelaninę do nie nie podejrzującego Maceo i członków jego sztabu. Padł Maceo, przeszły kulami; padł do jednego z wszystkich jego sztabowców, z wyjątkiem zdrajcy doktora Zertucha, który oddał się w ręce Hiszpanów i który chce czemprędy pojechać do Hiszpanii, bo na Kubie nie jest pewny swojego życia.

Zdradziecka zasadzka Hiszpanów udała mu się wybornie. Nieustraszonego Maceo, z którego głowę rząd hiszpański był gotów chętnie wyplacić ogromne sumy pieniędzy, zginął nareszcie, lecz rezultat jest zupełnie innym jak sobie mordercy Hiszpanie wystawiali. Zamiast zgnieść rewolucję za jednym z machem, wzięli takie uczucie zemsty w sercach Kubańczyków, że z podwojona zafatnością walczyli z Hiszpanami.

Niesłychany czyn wymordowania "postów z białą flagą" zawieszenia broni i pokoju — poruszył cały świat a szczególnie Stany Zjednoczone.

Na miejscu jednego Maceo i na miejscu każdego z jego sztabu powstanie stu wojowników o wolność i niepodległość Kuby a podstępny i zdradziecki Weyler okrył się hańbą która go nie opuści aż do grobu i spadnie na jego potomstwo.

Cały naród amerykański domaga się natchemistowej akcji od swego rządu i nie ma wątpliwości, że opinia publiczna skłoni nasz kongres do zakazania walki na Kubie i uznania Kuby krajem wolnym i niepodległym.

Nie ma wątpliwości, że zaczyna się odbywać mitingi sympatyzujące po całej Ameryce. Naszym rodzakom, gdy w ich miastach i osadach, zostaną zwołane takie mitingi dla Kuby, polecamy udawać się gromadnie; niechaj Polacy okażą, że sympatyzują z ludem, który wybija się na wolność i nie szkodzi żadnych ofiar ani w życiu ani w majątku. — a tem nie tylko zaznacza swoje uznanie niepodległości i wolności, ale sobie przypomniać, że i Polacy sami podobnie walczyli o wolność i niepodległość, chociaż niestety, jej żemw nie uzyskali.

**VIVA CUBA LIBRE!**  
Bardzo ważny w skutkach i operacji traktat zostanie wkrótce zawarty pomiędzy naszym rządem a rządem jej królewskiej mości Wiktorii angielskiej. Traktat ten jest, nie czem innym iu solennem zobowiązaniem się nie wypowiedzenia i nie toczona wojny pomiędzy

narodami po angielsku mówiącymi. Pod skrzydła tego traktatu schronić się mogą inne kraje nie tylko Anglia i Stany Zjednoczone, jak Australia, Kanada i wszystkie wielkie kolonie w których kultura i język angielski jest panującym.

Traktat ten będzie wzorem dla innych narodów i ludów rasy białej i zawarcie go okaże, że szczerze anglosaski, którego potomkiem są Amerykanie i Australczycy, przoduje wszystkim ludom rasy kaukaskiej w rzeczywistości pojmowaniu i wykonywaniu zasad chrześcijaństwa.

Antonio Maceo, który zginął nieczeka śmiercią za swoją ojczyznę Kuba, był najstarszym w rodzinie z liczby jedenastu braci, którzy wszyscy poległ w bitwach rewolucyj kubańskich z wyjątkiem dwóch, którzy znów w zapasach z ciemnościami zostali na swoje całe życie tak okaleczeni, iż ich żywot jest im nieznosnym. Antonio był najstarszym z 11 braci. Ojciec jego zginął ugodzony kulą Hiszpanów-ciemnoźw. Maceo'wie, do jednego, przetrzekli zginąć dla sprawy. Wszyscy wybrali się na śmierć, bo wiedzieli, że przy sposobach teraźniejszej wojny, z pomocą wszystkich nieulepszających i wynalazków, życie ludzkie nie jest warte ani zdżbia "łodygi tęczyny" cukrowej.

**KORESPONDENCJA**

"GAZETY POLSKIEJ."

IRONWOOD, Mich., 12 grud. '96.

Szan. Red!

Proszę umieścić te kilka słów w "Gazecie Polskiej":

W Ironwood, Mich., parafia polska św. Michała Archanioła pozostała w wielkim smutku, z powodu śmierci ks. proboszcza Baranowskiego, który umarł 4 grudnia, po 50-letniej ciężkiej chorobie. Aby uratować swe życie, sp. ks. Baranowski udał się do szpitala w Milwaukee, Wis., gdzie przybył dzień przed śmiercią. W szpitalu św. Maryi oświadczył doktorzy, że ks. B. jest bardzo słabym i operacji na nim wykonać nie mogą. Następnego dnia o 11ej godz. zrana zakończył ks. Stanisław Baranowski życie, a zwłoki jego przewieziono do Ironwood, gdzie był proboszczem przez rok i 7 miesięcy. W środę 9 grudnia odbył się pogrzeb sp. ks. Baranowskiego w asystencji 12 księży zamieszkałych i licznej publiczności. Sp. ks. St. Baranowski zapisał na kościół św. Michała Archanioła, którego był proboszczem, \$110. Parafianie cieszyli się bardzo, iż mieli tak dobrego duszpasterza, to też śmierć jego stała się dla nich bardzo bolesną.

Podzielać się tą smutną wiadomością z rodakami, zasetam wszystkich księmi i tym, którzy brali udział w pogrzebie najszersze polskie "Bóg zapłać".

Z szacunkiem D. H.

Jeden z parafian św. Michała Archanioła, w Ironwood, Mich.

BLOOMFIELD, N. J. 13 grud. '96.

Szan. Red!

Rocznicy Powstania Listopadowego uczeliliśmy obchodem 28 listopada w hali Jana Lewandowskiego p.n. 364 Broad ul. O godz. 19 o-tworzył obchód kapitan Utanów Polsk. i powołał n przewodniczącego ob. Czyżewskiego, który po-wołał na sekretarza ob. St. Karow. Program obchodu był następujący: Mowa p. Czyżewskiego; śpiew tow. Utanów "Bracia roznici"; deklaracja J. Kwiatkowskiego "Czy smutno być może?" Deklaracja J. Naroznego "Prośba do Boga"; śpiew Utanów; deklaracja Agn. Lewandowskiej "Powstań Polko!"; deklaracja p. Karow "Spowiedź winy w cytadeli"; śpiew Utanów; deklaracja J. Głowczyńskiej; deklaracja R. Kiekiekiego "Łzy wy-gnańca"; deklaracja przewodniczącego; śpiew Utanów Polskich; deklaracja p. J. Kwiatkowskiego; odczyt wiersza przez p. Czyżewskiego; mowa St. Karow — a zako-ńczenie odśpiewano wspólnie "Bo-że coś Polskę".

Z szacunkiem St. Karow, sekr. obchodu.

Przedmiotem mowy całego miasteczka. — Iron Mountain, Mich. Zdziwiałcy powróci do zdrowia p. J. Janstona, jednego z naszych szano-wanych obywateli, który był nieustannie chorym od lat wielu, sprawia wielkie wrażenie pomiędzy ludźmi jego przyjaciółmi. P. J. Janston podaje ten wypadek jak nasępuje: "Cierpiałem od lat prze-szło 20 na reumatyzm. Chodziłem na kulach od 55 roku życia. Pró-bowałem medyn bez końca, lecz wszystko na próżno, aż nie poczęłem używać Dra Piotra Gomozo i Olejo-czyli linimentu. Te dwa lekarstwa powróciły mi zdrowie, tak że teraz mogę chodzić nawet bez laski i mogę pracować, choć liczę przeszło 74 lata. Po Bogu winiem fabry-kantowi tych lekarstw nieograniczoną wdzięczność. Są one droższe-mi niż złoto dla ludzkości."

Dra Piotra Gomozo uderza w ko-żeń dolegliwości — na nieczyścioty w krwi. Wyrzuka kwas urynowy z żywego płynu, ztąd powodze-nie w przypadkach reumatyzmu Sprzedawane jedynie przez agentów lub przez właściciela. Adresujecie: Dr. Peter Fabney, 112 — 114 S. Hoynes Ave., Chicago, Ills.

\* Cleveland podobno dla te-go wyjechał z Washingtonu i poszedł na kaczki, że do Wa-shingtonu przyjeżdża pani Liliuokalani, "piękność" ha-wajska, była królowa Wysp Sandwich.

## Maceo został zabity.

(Dokończenie z str. 1ej)

hiszpański w Hawanie) umieścił artykuł ubiegłej soboty, w którym jest podane, że dnia po przedniego major Cirujeda sto-czył bitwę z siłą rewolucyjno-stów, w której padło 32 Ku-bańczyków, nazwisk niewy-mienianych, akurat w tem sa-mem miejscu, w którym gene-rał Maceo i jego sztab zostali wymordowani.

"2. Pierwsza depesza wysłana z Hawany donosząca o śmierci Maceo, a która została odebrana we wtorek, podała, iż major Cirujeda wiedział na przód o koniu, na którym jechał gen. Maceo. Jakim sposobem dowiedział się o tem?"

"3. Weyler publicznie przy-pisuje chwałę tego zabicia mar-kizowi Ahumada, który prze-cież nie oddał się wcale z Hawany. Dla czegoż chwala-ta w całości nie spada na ma-jora Cirujedę, który miał to szczęście — jeśli spotkanie się było przypadkowym jak utrzymują — niespodzianie naj-się partję Maceo?"

"4. Od samego początku, zanim potwierdzające dowody zostały ofiarowane, zape-wniania zostały wyrażone w pałacu, tak że wskazywały iż plan był napróżd ukartowa-nym.

"5. Poprzednie zachowy-wanie się Zertuchy, tak jak się teraz ono przedstawia, nie jest wolnem od zarzutu.

"6. Rażąca sprzeczność o-kazuje się pomiędzy tem, co jest powiadanem przez władze w Hawanie a tem co hiszpański minister spraw zagranicznych ogłasza w swym potwierdza-jącym telegramie do ambasa-dora de Lome w Washing-tonie. Władze w Hawanie wy-raźnie powiadają, że nie są w stanie dostać trupa Maceo pod czas gdy telegram z Madrytu opiewa, iż trup został indeat-fikowanym, tj. poznanym. Wersyta została przesłana do Madrytu do dania rządowi hi-szpańskiemu zapewnienia o toż-samości spełnieniu faktu, podczas gdy w czasie później-szym uważano za stosowne u-kryć prawdę przed prasą Ha-vany, w celu ukrycia skara-dnej zbrodni."

Opinia "junty" w New Yorku.

New York, 12 grudnia. — Estrada Palma prezydent re-wolucyjnego rządu kubań-czy (junty) zrobił następujące zeznanie:

"Odebrałem telegram od moich agentów w Jacksonville, potwierdzający wiadomość, iż gen. Maceo i jego sztab przyszłi w konflikt z Ahumada, zastępcą Weyler'a, i że zostali wymordowani. Dr. Zertucha był obecnym. Raporta te nie zadziwiły mnie, ponieważ pierwsze raporta o śmierci ge-nerała Maceo były tak sprze-cznymi iż widziałem w nich ta-jemnicę."

"Zrazu wierzyłem, iż wia-do-mości te są fałszywymi, lecz je-li jednak generał Maceo na prawdę poległ, to zginął z ręki asasyna. Teraz się pokazuje, że został zamordowany."

"Gen. Weyler, gdy przemó-wił do tłumu z balkonu swego pałacu, w Hawanie, zdawał się zrzekać odpowie-żalności za śmierć Maceo. To było jasne-m dla wszystkich, że "zwyctwo" należy do Ahumady. Być mo-że, że sumienie jego poczuło wyrzuty. Krok ten hiszpań-skiego gubernatora dosadnie wykazuje potęgę rewolucyi. Nie mogą ją zgnieść wojną o-twartą. Muszą uciekać się do no-ża skrytobójcy. Nie śmieli oni stawić czoła dowódcy ku-bańskiemu, zatem zadali mu pchnięcie z tyłu."

Po zrobieniu tego sprawo-zdania dla reprezentanta Sto-warzyszonej Prasy, dr. Palma na chwilę się zamyslił, a potem zawołał z gorączką boleści:

"O, gdzież jest ta rycerskość z której Hiszpania tak wynio-siła się chęłpi? Tchórze! tchó-rze!"

Ogłoszono w "juncie", że wyczerpujące śledztwo już roz-poczęto. Każdy szczegół, jaki tylko się dostanie, zostanie po-dany do wiadomości całego świata, tak, ażeby cała prawda

była każdemu wiadomą.

Podjęcie — powiadają w "juncie" — pada na dr. Zer-tuchę, osobistego lekarza opla-kiwanego teraz Maceo. Przez przeszło rok, jak jest wiado-mem, dr. Zertucha nakłaniał Maceo, ażeby przebił się przez "trochę" i często przedstawiał jak łatwo jest to dokonać. Maceo dał się nareszcie nakłonić i zdradziecka śmierć jego i jego sztabu nastąpiła.

Podanie się dr. Zertuchy, jedynego jednego członka sztabu Maceo, który uszedł z życia, jego skore przy-znanie iż zaszła wolna bitwa i jego niecierpliwość pojecha-nia czemprędy do Hiszpanii — są to — jak powiadają — wszystko bardzo inkryminują-ce znaki.

"Czy stracimy serce?" za-wołał jeden Kubańczyk, gdy go reporter się zapytał, czy śmierć wodza będzie miała przynębiającą budencą na umysłach Kubańczyków, — "Czy stracimy serce? Nie. Cios ten lubo wielki, wyda-owoc korzystny dla sprawy. Wykaże on sposób hiszpań-skiego wojowania. Gdy czy-tała prawda roznie się po polach pomiędzy żołnierzy, będzie ona bodźcem do przy-jęcia duchem zemsty i do walczenia z podwojona furją."

"Junta" podaje dodatko-wo sprawozdanie, że jest poin-formowana, iż prośby dr. Zer-tuchy o odbycie konferencyi zostały poparte przez listy od Ahumedy, zapraszający Ma-ceo na konferencję.

List od markiza Ahumedy, mniemał Maceo, był słowem honoru, i dla tego pospieszył dowódca powstańców spo-tkać się i rozmówić z nieprzy-jacielem w nadziei, że z Ahu-mada jako wysokim urzęd-nikiem rządza hiszpańskiego, po-wiedzie mu się porozumieć, sprowadzić pokój i zakoń-czenie krwawej wojny.

Maceo nie jest pierwszym wodzem, której padł za po-mocą hiszpańskiej zdrady. W podobny sposób Hiszpanie zgładzili Augusta Arango, majora generała, Flor Crom-bet i wielu innych sławnych Kubańczyków.

NEW YORK, 12 grudnia. Następcą generała Maceo, jako wódz Kubańczyków, będzie generał Juan Rivis Rixera, we-teran z wojny dziewięcioletni; długoletni towarzysz Maxima Gomez'a i następny w kome-dzie po Maceo, gdy ten był wodzem rewolucyjnych sił w Pinar del Rio.

Porucznikiem gen., miano-wany został generał Calinto Garcia.

Obydwaj wodzowie Rivera i Garcia mają po lat około 50 i ich rekord jako komendanci Kubańczyków jest doskona-łym.

WASHINGTON, D. C., 13go grudnia. Senator Mills, z Texas, członek Komitetu do Spraw Zagranicznych, gdy przeczytał dzisiaj o zdradzie-m zamordowaniu genera Maceo, wodza Kubańczyków, przez podstępnych Hiszpanów, tak się odezwał:

"Jest to najbrutalniejsza rzecz o jakiej tylko kiedy słyszałem i mojem przekonaniem jest, że prezydent Stanów Zjednoc-zonych powinien zaważać rząd hiszpański do odpowiedzialno-sci. Jeżeli ta wieść o podstęp-nem zabiciu Maceo jest pra-wdziwą, to ambasadorowi hi-szpańskiemu oddać natych-miast jego uwierzytelnienia i powinniśmy śmiało wystąpić i pomoc biednemu cierpiącemu ludowi."

"Nikt nie może zaprzeczyć, że Stany Zjednoczone utrzymują Kuba w poddaństwie u Hiszpanii. Jak to szczerzyć się musimy jako obywatele ame-rykańscy, że staniemy jako stróż nad tym szkodliwym nikczemnikiem Weyler'em jego pracy zniszczenia i śmier-ci któryby tam dzisiaj się nie znajdował, gdyby Stany Zje-dnoczone wyciągnęły szablę swoją, tak jak jest to ich po-winnością. Ta rzecz musi się skończyć. Musi się skończyć zaraz, dzisiaj, nie za tydzień. Powinniśmy zrobić zażądanie u Hiszpanii."

Królowa hiszpańska zaopiekuje się najstarszym synem Cirujedę.

Madryt, 12 grudnia. — Kró-

lowa-regentka dzisiaj na au-dyencyi przyjęła senorę Ciru-jedę, żonę majora Cirujedę, który dowodził wojskiem hi-szpańskiem w bitwie, w której padł Antonio Maceo. Jej kró-lewska mość powinszowała żo-nie majora i obiecała króle-wską protekcją dla najstarsze-go syna, który towarzyszył senorze Cirujeda. Królowa rów-nież obiecała opędzić kosztą wykształcenia syna.

Madryt, 12 grudnia. — Po całej Hiszpanii panuje radość z zabicia Maceo. W kościołach odbywają się dziękczynne na-bożeństwa, po ulicach są para-rady i procesye. Zgon Maceo jest uważany jako śmiertel-ny cios dla rewolucyi.

HAWANA, 12 grudnia. — Parowce "San Francisco", "Monserat", "Buenos Ayres", "Sartustegui" przybyły tutaj z 6,000 świeżego hiszpańskie-go wojska. Pomiędzy pasaże-rami znajdował się syn gen. Weyler'a.

Publiczność w Chicago o-gromnie jest oburzoną na Hi-szpanów, na krwio - zerczego Weyler'a i jego pomocników, którzy zdradziecko zgładzili wodza Kubańskiego i jego sztab. Reporterzy tutejszego dziennika "Tribune" poszli do-wiedzieć się o opinii sławnych i wpływowych obywateli: ban-kierów, kupców, fabrykantów, kapitanów, profesorów, leka-rzy, itd., i wszyscy bez jedne-go wyjątku napiętnowali zdra-dziecką zasadzkę i morderstwo siepaczy i żołdaków hiszpań-skich jako czyn nie mający porównania w dziejach ludów ucywilizowanych. W niektóry-nych kościołach, kaznodzieje dali wyraz swym uczuciom o-burzenia porywnyując cierpienie Kubańczyków z tekstem Pisma św.

Major Cirujeda został nagrodzonym.

HAWANA, 13 grud. Major Cirujeda dostał promocję na porucznika-pułkownika.

Weyler spalony w podobieństwie.

Chester, Pa., 14 grudnia. — Weyler został tutaj spalonym "in effigy" (tj. w podobień-stwie). Setki mężczyzn i mło-dzieńców maszerowało tutaj po ulicach, wlokąc za sobą na dłu-gim sznurze wytkaną "osobę" Weyler'a, ubraną w kolory flagi hiszpańskiej. Cały pochód poprzedzała muzyka. Siwowló-si obywatele byli tak zwawymi jak młode chłopaki i wszy-scy głośno wykrzykiwali dla Kuby a sykali i gwizdali gdy nawiązkę Weyler było wspo-mniane. Gdy cały pochód do-szedł do Market ul., "Weyler'a" rzuceno na stos calopa-lenia i świetnie wykonanc spa-lenie żywcem zniezwadzone-go gen.-kap. Kuby. Gdy pło-mienie pochłonięły cały stos, mieszkańcy tańcząc wokół wyrażali swoje uczucia tak dla Kubańczyków jak i dla Hi-szpanów.

Odpowiedzi Redakcyi.

Sprawozdanie Komisarza Skar-bu Narodowego w Rapperswyłu na Stany Zjedn. Półn. Ameryki za miesiąc listopad br., z powodu braku miejsca podamy w przyszłym numerze.

— Panu Wł. Dębowskiemu, w Wilmerding, w Philadelphia — o ile wiemy — formuje się oddział o obywateli i tamtąd należałoby się udać. W wielkich miastach, gdy się chce dowiedzieć o ex-ama i na ma się znajomych, najlepiej zawsze jest udawać się do główne-go biura policyi.

— Panu Kaz. Sufczyńskiemu w Philadelphia. Byn jnniej nie kon-tekstujemy pana "ohin'u" jako spad-kobiercy Pułaskiego. Wiadomości jakie poda ismy, zostały zamieszo-ane z obowiązku dziennikarskiego. Korespondencya pana podamy w przyszłym numerze.

— F. J. Pezalla, Cayuga. W na-stępnym numerze.

Ona: Czemu to właśnie nazywa-ją pierwsze miejsce pobytu ludzi "rozkośnym rajem?"

— On: Bo widzisz pani, tam była tylko jedna kobieta!

Kto chce abyśm przze-sełkę książ k, sprzedawa-nych po niższej cenie, sami opłacali, musi dotę-czyć 10 centów do każde-go, dolara pełnej wartości książek.

(3)

# Katastrofa na morzu.

Parowiec niemiecki "Salier" utonął w morzu wraz z wszystkimi ludźmi.

Blisko 400 pasażerów znalazło grób w głębinach morskich.

W tej liczbie blisko połowa Polaków.

Vigo, Hiszpania, 10 gru-dnia. — Parowiec Północno-Niemieckiego Lloyd'a "Salier" zatonął niedaleko Corrunas Corrobedo, blisko wybrzeża hiszpańskiego! Wszyscy znaj-dujący się na parowcu zato-nęli.

210 pasażerów znajdowało się na pokładzie. Żałoga pa-rowca liczyła 65 ludzi. Nikt się nie wyratował. Pasażerzy byli: 113 z Rosyi (z pod Mo-skala), 35 Galicjanów, 61 Hiszpanów i 1 Niemiec.

Parowiec "Salier" płynął z Bremen do Buenos Ayres w Ameryce południowej, via Corruna i Villagarcia.

Parowiec rozbił się na ska-lach Corrobedo podczas gę-stej mgły.

Londyn, 11 grudnia. — De-pesza od agenta Lloyd'a w Corrunie donosi, że 381 żyć ludzkich zostało straconych przez zatopienie się parowca "Salier."

Corruna, 11 grudnia. — Ka-pitan Wempe był komendan-tem parowca "Salier", gdy ten rozbił się i poszedł na dno morza. Statek ten miał ładunek ogólny. Nieszczęście zdarzyło się podczas gęstej mgły i bardzo niedobrej po-gody. "Salier" miał burliwą podróż od Bremen do Corun-ny. Dwie łodzie zostały zmyte w morze z pokładu przez o-gromne bałwany oraz ucierpi-ły inne szkody z tej samej przyczyny.

Około 400 ludzi znalazło mokry grób w głębinach mor-skich. Parowiec uderzył w poniedziałek w nocy o skałę około 2½ mili od Przylądka Corrobedo w drodze z Co-runny do Villagarcia, gdzie miał na pokład przyjąć jeszcze więcej pasażerów udających się do Buenos Ayres, Argen-tyny, w Ameryce Południo-wej. Wielką ilość szczątków okrętowych woda wyrzuca na brzeg. Poszukiwanią za jaki-mi rozbitkami okazały się do-tychczas bezowocnymi i jest mała nadzieja, a y kto z pa-sażerów się wyratował.

"Salier" był starym paro-wcem, który kompania "Pół-nocno-Niemiecki-Lloyd" zgo-dziła się sprzedać pewnej wło-skiej firmie prowadzącej han-del pomiędzy Włochami a portami amerykańskimi, lecz z powodu jakiegoś małego nieporozumienia co do wa-runków, układy o sprzedaż statku nie przyszły do sku-tku, i parowiec został wysła-nym na wojaz. Uważany był jako zupełnie "bezpieczny" w każdym względzie i jedyną przyczyną dla czego Lloyd kompania chciała go sprzedać było to, że na podobną służbę posiada lepsze statki.

"Salier" odprawił ostatnią podróż przez Atlantyk, gdy odbył z Baltimore do Bremen i szczęśliwie przybił w dniu 23 września do Bremen. "Sa-lier" był 3000 ton rejestru, 351 stóp długim, ozogłowany jak bryg i miał pojedynczy propeler. Kapitan Wempe był komendantem od wielu lat.

Powietrze było gęstem i ciężkiem. Była już noc, gdy "Salier" musiał tyle upłynąć na południe, ażeby objechać skały przylądka Corrobedo za-nim mógł się skierować na południowy zachód, następnie stopniowo kierując się wprost ku zachodowi i wtedy w kie-runku północno zachodnim popłynął do Villagarcia. Nie-zawodnie kapitan Wempe zmy-lił się w nocy w rachubie z powodu mgły i wichru i skier-ował się do portu za prędko. Rezultat był ten, że parowiec wpadł na skałę, rozbił się i utonął a wraz z nim wszyscy ludzie znajdujący się na okrę-cie.

Z pasażerów międzypokla-dowych 100 było z Rosyi (z pod zaboru rosyjskiego, a

więc Polacy), około 35 Ga-licianów (z pod zaboru au-stryackiego — więc też Polacy), kilku Niemców i około 200 Hiszpanów — a wszyscy uda-wali się do Republiki Argen-tyńskiej do poszukiwania sobie i dla swych rodzin nowej oj-czyzny. Gdyby nieszczęście wydarzyło się po przybyciu do Villagarcia, strata w życiu ludzkich byłaby jeszcze wię-kszą, bo przeszło 100 pasaże-rów — mężczyźni, kobiety i dzieci — oczekiwało na ten sta-tek w tutejszym porcie, ażeby na niego wstąpić i popłynąć do Buenos Ayres.

Całe wybrzeże w okolicy miejsca nieszczęścia jest prze-szukiwanem czy się nie uda wyratować jakiego rozbitka, w nadziei dostania kogo któ-ryby mógł opowiedzieć co więcej o tej katastrofie.

Jeszcze inny parowiec niemiecki zatonął.

Swausea, Walia, 11 gru-dnia. — Brytyjski parowiec "Springwell," pod kapitanem Kinnan, płynący z Liverpool do Galveston, Texas, przybił tutaj z dwoma rozbitkami nie-mieckiego parowca "Rajah" z Bremen, który w ubiegłą środę wypłynął z Cardiff w drogę do Hongkong w Chi-nach. Parowiec "Rajah" zatonął w burzy blisko wyspy Lundy u wchodu do angielskiego kanału. Dziewiętnastu z załogi "Rajah" utopiło się. Owi dwaj rozbitkowie znajdo-wali się w łodzi na morzu od 12 godzin, gdy ich podjął pa-rowiec "Springwell."

DROBNE WIADOMOŚCI AMERY-KAŃSKIE

W Lancaster, Pa., areszt-o-wano Frank'a Day, alias "Sailor Kid", znanego rzeźmieszcza chicagowskiego, za popełnienie całej sesji rabunków w mie-siącach październiku i listopa-dzie, w Lancaster.

Wyrozumiały konkurent.

X. do ojca panny:  
— Proszę o rękę średniej oórki pana: wybierając najstarszą nie sprawiłbym żadnej przyjemności sobie, a gdybym wziął najmłodszą tobym nie ucieszył pana.

Słuszna wymówka.

Żona do męża pijaka: Wstydzł-byś się ludzi: wraoć dopiero do domu po nocy w takim stanie!

— Aleś, droga żono, nikt mnie nie widział.

— Tak, ale mnie słyszysz....

**GWIAZDOK**



## WASHINGTON.

Washington, D. C., 9 grudnia. — Opinia prasy i całego narodu amerykańskiego, zdaje się być, bardzo złą o stanowisku prezydenta Clevelanda w „sprawie kubańskiej”. Otwarcie mu zarzucają, że jest „policyantem Hiszpanii” i że swoją zwlekającą taktyką i opóźnianiem stanowczej akcji, obrazit uczucia sprawiedliwości i wolności całego amerykańskiego narodu.

Washington, D. C., 10 grudnia. — Mustafa Bey, ambasador turecki, dostał stanowcze instrukcje od swojego rządu, ażeby zażądał odwołania „obelżywych sprawozdań” zawartych w tej części orędzia Clevelanda, która traktuje o „sprawie rzezi Armeńczyków”.

Nadeszedł tutaj kablogram, który wykazuje, że Najwyższa Porta (rząd turecki) jest strasznie oburzona i zagniewana na rząd amerykański i jest podane napomnienie, że jeżeli Stany Zjednoczone nie odwołają słów Clevelanda, to rząd turecki odwoła swojego ambasadora z Washingtonu i zerwie stosunki dyplomatyczne ze Stanami Zjednoczonymi.

Mustafa Bey dzisiaj złożył wizytę ministrowi Stanu Olney i w energicznych słowach wyraził protest swojego rządu oraz przystąpił do sprawiedliwych raportów za rzezi dokonane na bezbronnym Ormianach (Armeńczykach.) Dalej ambasador turecki oświadczył, że rzezie wywołały misjonarzy, którzy w swych kościołach chrześcijańskich przechowywali broń i bomby i dawał schronienie agitatorom armeńskim.

Oczywiście, ani prezydent Cleveland nie odwoła swych słów w orędziu ani też nasz rząd nie zdyskretytuje dokumentu prezydenta, lecz bez żadnej wątpliwości przyjdzie do zwąowej dyplomatycznej korespondencji i wymiany zdań pomiędzy Turcyą a Ameryką.

Groźba, że Washington pozbawiony zostanie obecności osobistości tureckiego ambasadora wywołuje tutaj uśmiech politowania.

Washington, D. C., 10 grudnia. — Na konferencji republikańskich członków „Komitetu Dróg i Sposobów” postanowiono zająć się reformą taryfy bez żadnej zwłoki, tak aby czempredzej przystąpić do odpowiedzi bil, który zapewni rządowi większy przychód.

Washington, D. C., 13 grudnia. — Dzisiaj wieczorem prezydent Cleveland udaje się na polowanie na kaczki na rzeki w Potomac. Towarzyszyć mu będą kapitan R. D. Evans, komendant Lambertson i dr. O'Reilly, jego lekarz. Cleveland ogromnie się zmechzył pisaniem orędzia i chce się rozzerwać i odświeżyć polowaniem przez kilka dni na kaczki.

Washington, D. C., 13 grudnia. — Rokowania pomiędzy Stanami Zjednoczonymi a Wielką Brytanią o traktat ogólnie arbitrażyjny czyli rozjemczy, pokrywający wszystkie przedmioty różnie pomiędzy tymi dwoma po angielsku-mówiącymi narodami, na czas obecny i na czas przyszły, doszły już do takiego stanu kompletności, iż publiczność z trudnością to pojmie. Minister Stanu Olney i ambasador angielski sir Julian Pauncefote mają nadzieję skończyć negocjacje w przeciągu trzech tygodni.

Główną treścią tego traktatu rozjemczego jest ta, że wszystkie zawikłania, spory i nieporozumienia pomiędzy Anglią i Ameryką odtąd będą załatwiane przez sąd polubowny, którego decyzja będzie obowiązująca. Sad ten, w myśl traktatu, ma zastąpić wojny, tak, że nigdy nie ma przyjść do prowadzenia morderczej walki pomiędzy krajami i narodami po angielsku-mówiącymi.

Washington, D. C., 14 grudnia. — W bieżącym tygodniu na porządek dzienny w kongresie przyjdzie bil Lodge'a ograniczający imi grania.

Washington, D. C., 14 grudnia. — Los Kuby zależy obecnie zupełnie od prawdy lub nieprawdy co do zdradzieckiego zaborstwa Macaea.

Czyn ten jest tak niespodziewany i niepodobny do wiary, że kongresmani i senatorzy swoje zdania chcą kierować stosownie do rzeczywistego zajścia śmierci Macaea. Ji-zi Macao zginął zdradziecko z ręki Hiszpanów, to dnie rządu hiszpańskiego na Kubie są polizowane; mikt na świecie nie powstrzyma Amerykanów od zakończenia hańby rządów Hiszpanii na Kubie.

Jeżeli zaś Macao zginął w regularnej bitwie, to chociaż rząd amerykański może natychmiast nie przyczyni się do załatwienia kwestyi kubańskiej, to jednakowoż w rezultacie tak się znajmie tą sprawą i takie stanowisko obierze, iż nie zadługo zakłóczy się nadaremna strata żyć ludzkich na Kubie i nie potrzebne nasilenie własności.

Bądź co bądź, rezultat przewidywany jest ten, że Kuba tak lub owak zostanie uwolniona od tyrańskich Hiszpanów.

## AMERYKA.

3,200 gmachów w New Yorku może rząść każdej chwili.

New York, 9 grud. Miasto New York znajduje się w wielkiem niebezpieczeństwie. Superintendent Wydziału Budynków p. Constable zdał raport burmistrzowi Strong, w którym

podaje, że w mieście New York znajduje się 3,200 budynków w niebezpiecznym stanie. W siedmiu budynkach znajdują się nieustannie na obowiązku inspektorzy. Zawalenie się domów może nastąpić lada dnia. Domy znajdujące się w niebezpieczeństwie runięcia uciarpiały najbardziej z powodu naruszenia fundamentów przy budowaniu wysokich niebotycznych gmachów. Z jednego budynku no. 110 Bleecker ul., 20 ludzi zamieszkających go zmuszonych było wynieść się czempredzej, bo dom już się zaczął pochyłać.

Bandytci kolejowi w St. Louis, Mo.

St. Louis, Mo., 9 grudnia. Pociąg pociąg ekspresowy „Iron Mountain” kolei żel., wyjeżdżający z miasta, został wstrzymany przez sześciu za maskowanych rabusiów o 1 milę od Union dworca dzisiaj wieczorem o godz. 9:30. Nie mogli jednak otworzyć szafy stalowej w wagonie ekspresowym i uszli. Nic nie uzyskali.

Trust stalowy kruszy się.

Trust stalowy zdaje się, że stanie wkrótce rozbitym. Trust ten tworzą firmy „Carnegie & Co.”, Illinois Steel Co., i wszystkie walcownie i lejarne w Ameryce. Jedną z firm „Bellaire Steel Co.”, z Bellaire, O., wystąpiła z trustu, dla tego, że kompania Carnegie'go przyjęła obstalunki po niższej cenie jak trust ustanowił i że tym sposobem kompania Carnegie'go ma teraz pod dostatkim obstalunków na cały rok naprzód. W ten sposób wszystkie mniejsze firmy miały zostać pobite i doprowadzone do upadku.

„Kluby wolności” zakładają się po całej Canadzie.

Montreal, Quebec, Canada, 10 grud. Silny prąd uczucia po całej Canadzie odłączenia się od Wielkiej Brytanii i od Anglii i ustanowienia niezależnej Republiki Kanadyjskiej poczyną przybierać pewną formę. Od ubiegłych pięciu czy sześciu miesięcy organizują się po całej Canadzie niezależne kluby, które na przyszłego Maca zwoląją ogólną konwencję. Na konwencji tej usiłowaniam ich będzie zjednoczyć wszystkie kluby i grupy w całem Dominium.

Ruch ten zyskuje wielu zwolenników w okolicach wiejskich, szczególnie w Port Neuf, Drummond, Granley itd. Dwoch organizatorów podróży w interesie kanadyjskich klubów wolności po całej Canadzie, nawet w Stanach Zjednoczonych, w Stanach wschodnich, i ich idea dostaje przychylnie uznanie.

Wczoraj w Montreal odbył się ważny tajny miting, na którym stowarzyszenie przyjęło reguły i konstytucję. Na następnym mitingu w Styczniu członkowie postarają się o in korporowanie klubu.

Eks-królowa przybyła agitować za przyłączeniem dawnego jej królestwa do Stanów Zjedn.

San Francisco, Cal., 10-go grud. Była królowa hawajska Liliuokalani, przyjechała parowcem „China” z Honolulu i uda się bezwzględnie do Washingtonu, gdzie osobiście prosić będzie prezydenta Clevelanda aby przyczynił się zatem, ażeby Stany Zjednoczone przyłączyły do siebie Wyspy Sandwich — jak tego gorąco sobie pragną obywatele tych wysp. Podobno była królowa Liliuokalani za tę usługę do stanie \$10 000 dożywotniej pensji od teraźniejszego rządu hawajskiego czyli wysp Sandwich.

Ma ona rocznego dochodu \$4,000 z własnego majątku, lecz ten dochód nie wystarcza jej. A ponieważ wie, iż przywrócenie jej na tron hawajski jest rzeczą niemożliwą, więc chętnie zgoliła się być posłanką teraźniejszej rzeczypospolitej hawajskiej do „Stryja Sam'a” o laskawie przyjęcie hawajskich Wysp Sandwich do Amerykańskiej Unii.

„General” Coxey porzucił populistów.

Massillon, Ohio, 11 grudnia. „Gen.” J. S. Coxey ogłosił list otwarty do senatora Marion

Butler dzisiaj, w którym „piętnuje partję populistyczną za to, iż się sprzedawała tak mało znaczącej rzeczy jak srebr”. Dalej powiada: Już raz porzuciłem partję demokratyczną a teraz aby do niej znów nie należeć muszę znów wystąpić z partji i to teraz z partji populistów,” która swego czasu była wspaniałą, lecz teraz jest partją pohańbioną”.

Wybierają się na Kubę biec się z Hiszpanami.

Philadelphia, Pa., 11 grud. W mieście naszym formuje się batalion ochotników, którzy wyruszą na Kubę na pomoc rewolucjonistom. W Philadelphia ma się uformować jeden batalion w liczbie 300 i ten będzie tworzył regiment 1,500 ochotników, którzy się zgromadzą obecnie w Baltimore, New York, Boston i Washington. Jeden regiment w Stanach Virginii i Tennessee już się uformował i czeka jedynie na dokończenie zanim wyruszy do Kuby. Każdy batalion tych dwóch regimentów wypłynie z różnych portów na wschodnim wybrzeżu.

Człowiekiem, który zajmuje się formowaniem tych batalionów ochotników jest pułkownik Julius H. Rhodes, były komendant korpusu wojskowego w armii amerykańskiej. Jego porucznikiem w Philadelphia jest kapitan William H. Hanley, któremu polecił ażeby nie przyjmował żadnych Niemców ani ludzi żonatych. Niemcy są dla niego wykluczeni, że jest mniemanie iż istnieją zażyła przyjaźń pomiędzy Niemcami a Hiszpanią.

Ochotnicy w Philadelphia nie są zapisywani na miejscu ani nie dostawają także zaraz za dnego zasiłku pieniężnego. Ochotnicy wyjadą z Philadelphia gromadnie niby to na ekskursję przyjemnościową i zostaną zapisani dopiero za obrebnem 3-milowym na wodzie, gdzie jurzydykcy Stanów Zjednoczonych się kończy. Skoro tylko znajdować się będą za tą linią 3 milową ochotnicy do staną żołd i zostaną regularnie popisani.

Denver, Colo., 11 grudnia. Wydanym został ordynans ażeby wszyscy członkowie milicyi „Narodowej Straży” (National Guard) zaraportowali się i stawili do apelu w Leadville. Ordynans ten został wydany dla tych kilku set żołnierzy, którzy rozjechali się po urlopie a którzy właściwie w liczbie przeszło 200 przyłączyli się do kompanii ochotników kubańskich, formującej się w Denver. Od ubiegłych trzech dni jest tutaj otwartym ofis rekrutowy i przeszło 600 ludzi zapisało się jako ochotnicy.

Fayetteville, Ark., 13 grud. Kompania z 20 młodych ludzi zorganizowała się tutaj i w paru dniach wyruszy połączyć się z innymi ochotnikami wyprawiającymi się do Kuby na pomoc Kubańczykom.

Larned, Kansas, 13 grud. Zapisalo się tutaj od 15 do 20 milońców jako ochotnicy kubańscy i niebawem wyruszą do New Orleans, zkąd z innymi popłyną do Kuby.

Tampa, Florida, 13-go grud. Sześćdziesiąt siedm ochotników specjalnym pociągiem wyjechało ztąd do punktu blisko Jacksonville dla popłynięcia do Kuby. Partya ta znajduje się pod opieką Perez'a Gonzales i Augusto Aranas. Jestto część jednej z trzech wypraw. Gen. Carlos Roloff jest naczelnikiem wypraw i wypłyne do jednego portu w Bermudzie z jedną wielką wyprawą.

Wyprawa ta zawiezie Kubańczykom 6 tysięcy karabinów, 4 miliony nabojów, 4 Hotchkiss armaty, dwie armaty dyamitowe, 600 ręcznych bomb, ładunki i kule dla armat, lekarstwa, itd.

Jacksonville, Fla., 13 grud. Właściciele parowca „Three Friends” wysłali dzisiaj pociągiem ekspedycją do Kuby, która powinna wylądować w trzech dniach 95 Kubańczyków przyjechało tu dzisiaj i połączyło się z 30 czekającymi. Znajdują się pod kierunkiem pułkownika Nunez, delegata „junty” kubańskiej. Ekspedycja ta za wiezie na Kubę rewolucyoni-

stom: 1,000 karabinów, pół miliona nabojów, dwie armaty Melinite, i wielką ilość lekarstw i przyborów szpitalnych. Komendantem flibusterującego parowca „Three Friends” jest kapitan W. T. Lewis.

Kardynał Gibbons używa kuracyi Kneipp'a.

Baltimore, Md., 12-go grud. Kardynał Gibbons jest zwolennikiem „kuracyi kneipp'owskiej”. Leczy się sposobami ks. Sebastjana Kneipp'a, kapłana bawarskiego w Starym Kraju, już od przeszło sześciu miesięcy i stosuje się do przepisów co do joty. Od wielu lat kardynał Giobons cierpi na nieregularność w trawieniu. latem i zimą chodził boso w mokrej trawie w majątku rezydencyjnym przyjaciela jednego w powiecie Howard. Również często się przechadzał boso po zielonej murawie przed wschodem słońca przed swoją arcybiskupią rezydencją przy Charles ave.

Kardynał Gibbons gdy był ostatnią raz na przejażdżce po Europie, udał się w poradę do księdza Kneipp'a w Woerishofen. Gibbons nie chce wie le o tem rozmawiać ale kilku przyjaciółom się zwierzył, że kuracja Kneipp'owska bardzo mu pomaga. Ma nadzieję, że poputy swój żołądek przyprowadzi do zdrowia.

Cheć znieść 40 powiatów.

Topeka, Kansas, 12 grud. Propozycja aby znieść czterdzieści powiatów w zachodnim Kansas i uorganizować je w cztery wielkie powiaty, ma za sobą ludność we wschodniej części Stanu, lecz ludność w zachodniej części ogromnie jest temu przeciwna. Reprezentant Newton Ury z powiatu Bourbon jest projektodawcą. Chce on aby zmianę tę dokonano w celu zmniejszenia publicznych wydatków w zachodniej części. Politycy utrzymują, że projekt ten nie przyjdzie do skutku.

Panika w składzie w St. Louis.

W St. Louis, Mo., 13 grud. Cztery kobiety zostały niebezpiecznie poranione w panice w składzie Schuly'go, narożnik Broadway i Hickory ulicy, o godzinie 9 ej wczoraj wieczorem. Cztery pietra składu były nabite kupującymi, gdy ktoś na czwartem piętrze krzyknął: „gore!” Nastal wtedy taki tłok i ścisk, wszyscy bowiem pchali się ku drzwiom wychodowym od razu, że wielu zostało pogniecionych i pokaleczonych a cztery kobiety zostały poranione fatalnie.

Milwaukee ma nowy monopol.

Milwaukee, Wis., 14 grud. Kompania milwaucka ulicznych kolei i oświetlenia pod tytułem „The Milwaukee Street Railway and Lighting Co.” wykupiła cały plant browarza Pabst'a nazywający się „The Pabst Electric Light & Heating Co.”

Sprzedaż została dokonana dzisiaj po południu. Tym sposobem, kompania tramwajowa zdobyła kompletny monopol w oświetlaniu biznesowej części miasta. Cena w sprzedaży utrzymaną jest w tajemnicy, lecz jawnie utrzymują iż „koncyderacya” wyniosła 600 tysięcy dolarów.

Drewniany moździerz z r. 1412.

Topeka, Kansas, 21 listop. — Drewniany moździerz mający datę r. 1412 został podarowany przez panią W. A. Simons z Topeka Historycznemu Towarzystwu Stanu Kansas. Stara ta relikwia przeżyła podróż przez morze z Anglii do Ameryki w statku „Mayflower” i była tam w opiece małżonków Tomasza i Elżbiety Turner, którzy codziennie używali tego moździerza na tłuczenie kawy dla pasażerów tego statku.

Dzikie zwierzęta stawają się zwierzętami.

Superior, Wis., 21 listop. — Tej zimy obozu drwali w północnym Wisconsinie dużo cierpią od szkód wyrabianych przez dzikie zwierzęta a szczególnie przez dzikie koty i ryse. Już jest tak, że niepodobno wywieźć ciawki wołowej na zewnątrz chaty ku-

charza przez noc, albowiem dzikie zwierzęta ściągają. Dzikie bestie stały się tak licznymi, że drwale dają pod dostatkiem amunicji każdemu który ma flintę i chce zacząć na dzikie bestie. W naszym Stanie jest ustawiona nagroda stanowa „state bounty” za skąpy rysia, dzikiego kota i wilka ubitego w Wisconsin, i ogólnie spodziewają się, że tej zimy wielu się zgłosi po nagrody.

Wilki i dzikie koty są niebezpieczniejszymi tej zimy jak kiedykolwiek przedtem w wielu latach i najeżdżają na granicę cywilizacji tj. siedlisk ludzkich. Wilki leśne są często wydłwane na granicach miasta South Superior. Są to wielkie, chude zwierzęta, które nie wahają się napaść największego rogacza. Wilki stawają się coraz to śmielszymi z powiększeniem się zimy a która tego roku jest niezwykle archybiskupią rezydencją przy Charles ave.

Wczoraj przybył do miasta jeden osadnik z Lyman Lake nazwiskiem Gustaw Paterson i ten donosi że dzikie zwierzęta są bardzo licznymi w jego okolicy.

Zakupuje on cały zapas amunicji i postanowił tej zimy zająć się polowaniem aby dostać po \$3 za każdy skalp. Prawo wymaga aby jedynie okazać skalp lub skórę zwierza a to wystarczy. Paterson przyniósł ze sobą do miasta wielkiego dzikiego kota, który ważył 35 funtów i dwa rysie większego gatunku, zwanego „booted variety.”

Paterson zastrzelił dzikiego kota około tydzień temu. Pewnej nocy gdy się już udawał na spoczynek, usłyszał stuknięcie do drzwi i gdy te otworzył zobaczył mocno wystraszonego drwala, który mu powiedział, że był na wyczie w sąsiednie obozu drwali i za jego prośbą wrotem za nim postępowali para dzikich kotów. Cłowiek ten był bardzo przestraszonym. Paterson wziął dubeltówkę i wyszedł, mówiąc temu człowiekowi aby mu wskazał gdzie ostatnią raz widział dzikie zwierzęta. Noc była oświeconą księżycem i nieznajomy wskazał Patersonowi gęszcz kaskowy na końcu klerunku. Zobaczył wtedy świecące dwie pary ocz i dał ognia z rezultatem tym, że jednego kota uzbil. Drugie zwierzę uciekło.

Na drugą noc Paterson zastrzelił dwa rysie, które czują się głodne weszły po klerunku, i wszystkie trzy sztuki przyniósł do miasta. Dzikie koty był nadzwyczaj wielkim. Rządki się zdarza aby koty postępowaly za człowiekiem, lecz tej zimy, jak donoszą z różnych stron, ludzie obawiają się wyjść nieuzbrojeni z obozów przed temi zwierzętami.

Koty dzikie często napadają na jelenie i można zdybywać na pół pożarte sarny blisko dróg i ścieżek.

Tej zimy ubito tu również czarne niedźwiedzie, i węgoleńska zwierzyna jest bardzo liczna i często napotykaną.

HRABINA JAROCKA, POTOMEK PUŁASKIEGO, popełniła samobójstwo. (Telegram Stow. Prasy).

New York, 12 grudnia. — Hrabina Jarocka, potomek sławnego Pułaskiego, odebrała sobie dzisiaj życie, w domu mieszkajnym w Brooklynie.

Raz już przedtem groziła pozbawieniem się życia — doprowadzona do tego, jak mówiła, niedzięcznością narodu. Było to ledwo miesiącztemu. Wtedy zmieniła zdanie, lecz za to groźbę tę wykonała dzisiaj — i mała jest teraz nadziei, ażeby kto rościł sobie pretensję do dwóch milionów dolarów złożonych w skarbcu Stanów Zjednoczonych po śmierci właściciela podczas służby u młodej wówczas republiky.

Pomiedzy zgonem hrabiego Kazimierza Pułaskiego na polu bitwy pod Savannah a samobójstwem hrabiny Jarockiej w nędznej izbie sypialnej znajduje rozwartą kartą stoletniego rozwoju narodu — historia, która przewyższa wszystko inne

w historii świata. Ubolewać należy, że ta historia musi zostać pomazana tak nieszczęśliwym końcem dla rycerskich usług przyjaciela naszego narodu.

Pani Jarocka bądź co bądź postanowiła umrzeć. Jeżeliby jeden sposób pozbawienia się życia nie udał się, to miała drugi gotowy pod ręką. Wybrała „laudanum” jako dające bezbolesne uwolnienie się od ulomności, głodu i poniżenia, lecz miała na pogotowiu rewolwer dla dokonania zamyśłu. W swem pożytku półwiekowem widziała tyle świata, że ten się jej uprzykrzył.

Staruszka ta — wyglądająca starszą jak liczyla lat — mieszkała w domu pn. 44 Smith ul. Jej ostatnie przedsiębiorstwo — sprzedawanie dzienników — okazało niedonośnem, zaledwie mogła się wyżywić, jak również niedostatecznymi były zasiłki dobroczynne od ludzi, którzy znając jej sprawę, zmusili ją czasem do przyjęcia od nich wsparcia. Często cierpiała głód, mimo to siostrzenica wnuczka hrabiego Pułaskiego zachowała godność, która cechuje jej pokolenie i nie robiła sobie żadnych powierników nawet w nędzy. Zatem nie było to nic szczególnego, że nikt jej nie widział w piątek.

Jednakowoż dzisiaj rano, inni mieszkańcy domu przypomniaли sobie, że się wcale nie ukazała, i panna Jeanette Scheelers, córka właściciela domu, weszła po schodach do progumalej stancyi, zajmowanej przez staruszkę i głośno zapłakała. Gdy nie było żadnej odpowiedzi, przywołano policją. Ta wywalila drzwi i znalazła hrabinę Jarocką leżącą bez duszy na łóżku.

W chudych jej białych ryszach malowała się blagalna godność a oczy jej miały wyraz uroczystego wyrzutu, który cechował je za życia.

Na krzeselku przy łóżku stała buteleczka od laudanum i szklanka, z której napiła się trucizny. Tam również znajdował się dziwny mały francuzki rewolwer, całkiem nabit.

Dzieje Pułaskiego są starą historią. Nie dosyć że walczył razem z Washingtonem i wydał znaczną część swojej fortuny na potrzeby Amerykańskiej Rewolucji, Pułaski posłał do swojej rodziny w Polsce prośbę o więcej funduszy. W odpowiedzi na to suma 2 milionów dolarów została mu wysłana. Lecz zanim pieniądze przyszły, waleczny Polak zginął na polu walki. Złoto zostało oddane do kasy federalnej dla oczekiwania na spadkobiercę. Jedynie ówczesni urzędnicy byłiby wstanie powiedzieć, czy pieniądze pozostały w kasie. Pewność jest jednak ta, że zostały wydane nieuczciwie.

Z pretensją po te pieniądze przybyła hrabina Jarocka do Ameryki w latach dziesiątka '70, po bezowocownem staraniu się o zdobycie uznania z dala. Hamilton Fish, ówczesny minister Stanu, bardzo się nią zajął i sprawę jej podjęli zdolni adwokaci, którzy się, iż jej pretensya jest słuszną i podstawną.

Zaświadczenia pani Jarockiej nie były nigdy zakwestyonowane. Że należało się jej wszystko cokolwiek było własnością Pułaskiego nie podlegało kwestyi ani dyskusji bo więcej, była młodą, piękną, wykształconą, z romantyczną historią i każdy jeden w Washingtonie zajmował się nią.

W należyтым czasie pretensya jej została przez adwokataw przedłożoną i przybyła z trzy kongresy kolejno. Potem sprawę tę zarzucono. W latach, które nastąpiły, pretensya Jarockiej pojawiła się w rozmaitych sposobach, lecz zawsze z tym samym brakiem skutku.

Poprostu sprawa została zaniechaną.

Hrabina już oddawna straciła całą swoją własną fortunę i gdy jej twarz poczęła więdnąć, Washington znalazł ją jako „monotonną”. Prezydent Arthur dał jej skromną pożyczkę w Departamencie Paten-

tów, lecz Cleveland ją wypędził. Wtedy wzięło tylko kilka lat czasu aby zajechała do Brooklyna i zajęła się roznoszeniem dzienników.

W Brooklynie znajduje się ulica nazwana po jej znakomitym przodku.

W ubiegłym miesiącu uwaga publiczności została zwróconą na jej sprawę z powodu rzewnego listu jaki napisała do redaktora „Washington Star”, w którym wyrażała swój żal, że mysl pozbawienia się życia.

Hrabina miała przyjaciół tu i owdzie. Kilka godzin przed znalezieniem jej ciała nadszedł list rejestrowany dla niej z Buffalo. Ludzie w domu powiadają, że peryodycznie odbierała podobne listy i wtedy jakoś zawsze posiadała trochę pieniędzy.

## Geny Targowe.

Chicago, 15-go Grudnia 1896.

Pszénica, buszel		
Latowa No. 2	76½	—78½
“ No. 3	75	—77
Zimowa No. 2 czerwona	89	—91½
“ No. 3	83	—88
Kukurydza, buszel		
No. 2 biała	23	—23½
No. 2 żółta	23	—23½
Owies, buszel		
No. 2	21	—22½
No. 3	17	—21
Żyto, buszel		
No. 2	39	—43
Jęczmień	22	—35
Siemiona, 100 funtów		
liniane	65	—70
konieczyna	4.50	—8.25
tymotka	1.50	—2.50
Siano		
Wyborna tymotka	8.50	—9.00
No. 1	8.00	—8.50
No. 2	7.00	—7.50
No. 3	5.00	—6.50
Choice prairie	8.90	—8.50
No. 1	6.50	—7.50
No. 2	6.00	—6.50
No. 3	5.00	—5.50
No. 4	4.00	—4.50
Słoma, wagon	6.25	—6.50
Ospa (bran)	6.25	—6.50
Jarzynny:		
Kapusta, 100 głów	1.00	—1.25
Kalafiora, beczka	3.00	—2.50
Ćwikła, beczka	50	—60
Cebula sucha becz.	30	—35
Spinak becz.	200	—250
Salata, case	75	—85
Selera, pęczek	10	—15
Redyski, case	60	—75
Ogorki, tuzin	75	—1.00
Owoce:		
Jabłka beczka		
Zielone	75	—1.00
Bananay, pęk	40	—90
Cytryny, pudło	4.00	—4.50
Pomarancze, pudło	3.00	—4.50
Miód funt	8	—10
Borówki, beczka	4.00	—5.50
Dzięciżyna:		
Dzikie kaczki tuzin	3.00	—3.75
Kuropaty	5.50	—6.05
Przepiórki	3.00	—3.50
Bekasy	1.50	
Plover, złote	1.50	
Szynki sarny funt	12	—14
“ niedźwiedzia	10	—12
Zające, małe, tuzin	50	—75
Ser: Young America	8½	—9
Twins	8	—8½
Cheddars	8	—8½
Briek	7	—7½
Szwajcarski	94	—10
Limburger	7½	—8
Jaja, tuzin	16	—16½
Cielęcina:		
Wyborna, funt	7	
Dobra	6	—6½
Cienka	4½	—5½
Kartofle: buszel		
Hebrons, bu.	21	—24
Burbanks, bu.	23	—26
Peerless	20	—21
Stodkie kartofle beczka	1.00	—1.25
Bób:		
Navy, zbierany ręką, b.	80	—82½
Kidney, czerwony bu.	1.10	—1.15
Lima, 100 funtów	2.75	—3.00
Groch, buszel	50	—1.10
Bydło, sto funtów:		
Owoce, 100 funtów:		
Wyborne	3.30	—3







## Cztery Miesiące Pobytu

NA JEDNEJ Z WYSP MARIKIZOW  
POŚROD DZIKICH.

— PRZEZ —

H. MELVILLE.

Przekład z ang. Zuzanny Zajackowskiej.

(Ciąg dalszy).

Powiedział kilka słów krajowcom, którzy drzwi strzegli: ci ustąpili natychmiast. Chciałem szukać wzrokiem mego służącego, ale nigdzie go nie było. Żeby nie tracić czasu, gdyż jedna chwila mogła być dla mnie stanowczą, skinąłem na silnego młodzieńca stojącego w pobliżu, żeby mnie wziął na plecy; ale ten, z wielkim moim zdziwieniem otrząsnął się gniewnie.

Zwróciłem się do innego, z nie najlepszym skutkiem. Próba była i trzecia próba; teraz dopiero poznałem, dlaczego Momo ustąpił natarczywym moim naleganiom: wiedział, że ja sam, o własnej sile nie zdając nad morze. Rozpacz mnie ogarniała! Nie zważając na gwałtowny ból nogi, pochwyciłem oszczep, oparty o rynnę domu, i podpierając się nim, pusiłem się ścieżką ku morzu. Krajowcy patrzyli za mną spokojnie; stali wszyscy przed domem, i żywa wściekłość się pomiędzy nimi rozmowa, i coraz stawała się głośniejszą. Dostrzegłem z wielką radością, że niezgodą jakaś powstała pomiędzy nimi: utworzyły się dwie partje. Nadzieja wstąpiła mi w serce.

Zaledwie uszedłem sto kroków, znowu otoczyli mnie dżicy; klócili się tak gwałtownie, że lada chwili mogło przyjść do bójki. Podczas tego zamieszania przystąpił do mnie stary Marcheja; nigdy nie zapomnę serdecznego współczucia, jakie w tej chwili z twarzy jego jaśniało. Położył mi rękę na ramieniu, i wymówił z przyciskiem dwa angielskie wyrazy, których go nauczyłem: "ojczyzna" i "matka!" Zrozumiałem, co to znaczy miało, i dziękowałem mu z głębi duszy. Kory-Kory i Fayaway szli obok niego, płacząc rzewnie, i dopiero, gdy starzec po raz drugi powtórzył surowo rozkaz, Kory-Kory przezwyciężył się i wziął mnie na plecy. Naczelnik jednooki chciał temu przeszkodzić, niektórzy jednak z jego własnej partji, jak mi się zdaje, zmusili go do milczenia.

Teraz podróż szła prędzej; niewymowna przejęła mnie radość, gdy po tak długim czasie, pierwszy raz słyszałem huk rozbijających się balwanów. Wkrótce fale morskie zabłysły przed memi oczami po przebiegu galeń drzew. O, ty wspaniałe morze! Z jakimże zachwytem powitałem cię, jak starożytny, wernego przyjaciela! Posłyszałem wyraźnie gwar tłumów, zgromadzonego nad brzegiem, i zdawało mi się, że pośród tego krzyku, dochodzi mnie pojedyncze dźwięki mowy ojczystego kraju.

Wysłaliśmy na otwartą plażę szczytny pomiędzy morzem a zaroślami: pierwszy przedmiot, który spostrzegłem, była łódź angielska, w bardzo niewielkim oddaleniu od brzegu.

Obsadzona była pięciu wyspiarzami w krótkich perkalowych tunikach. Zdawało mi się zrazu, że wypływają już z zatoki: przybyłem więc z zapóźno, pomimo wszelkich usiłowań. Przeląknęłam się, ale za drugim spojrzeniem przekonałem się, że łódź trzyma się przed falą nadbrzeżną, i w tej

że chwili posłyszałem pośród tłumów głos jakiś wywołujący moje imię. Spojrzałem w kierunku tego dźwięku i zobaczyłem z radością niewymowną, wysoką postać Karakoi, krajowca z wyspy Oahu, jednej z wysp Sandwichskich, który często przychodził na pokład okrętu Dolly podczas pobytu naszego w zatoce Nukahiwy. Miał on zieloną kurtkę myśliwską ze złotymi guzikami; dostał ją w podarunku od jednego z oficerów królowej "Blanki" francuskiej go żaglowego okrętu; zawsze widywałem go w tym stroju. Przypomniałem sobie teraz, co mi często powtarzał, że osoba jego jest "tabu" we wszystkich dolinach wyspy; widok jego, w chwili tak stanowczej prawdziwym przejęciem zachwytem. Stał nad samym brzegiem; na ramieniu zawiesił duży kawał perkalu, w jednej ręce trzymał dwa lub trzy z grubego płótna woreczki prochu, w drugiej muszkiet. Przedmioty te podawał kolejno kilku naczelnikom, ale wszyscy z niechęcią odrzucali te dary, i rozkazywali mu, żeby wrócił do łodzi, i oddał się czem prędzej. Karakoi nie opuszczał swego stanowiska, i teraz dopiero spostrzegłem, że mnie to właśnie chce on wykupić. Ożywiony tą myślą, zawołałem głośno, żeby przyszedł do mnie, ale odpowiedział mi po angielsku, że krajowcy grożą mu oszczepami, jeżeli krokiem jednym ku mnie postąpi.

Przez ten czas Kory-Kory niósł mnie wciąż naprzód, otoczony gęstym tłumem krajowców; niektórzy przytrzymywali mnie, i niejednemu oszczep groźnie skierowany był w moją pierś; ale widziałem wyraźnie, że coś powstrzymywało tych, którzy występowali przeciwko mnie po nieprzyjacielsku: byli niezdecydowani i zakłopotani.

Już że trzydziści kroków dzieliło mnie od Karakoi; gdy dalszy pochód powstrzymali krajowcy; zmusili mnie, żeby usiadł na ziemi, i wciąż trzymali mnie za ręce. Wrzask i hałas wrzósł do strasznych rozmiarów; zauważyłem, że wielu kapłanów nalegało na Momo i innych naczelników, żeby mnie nie puścili. Karakoi tymczasem pracował usilnie nad moim uwolnieniem, śmiało przemawiał do krajowców, starając się ich pozyskać; pokazywał im perkal woreczki prochu, z łoskotem podnosił i spuszczał kurek muszkietu. Ale wszystko to było próżne; krzyk wzmagął się; krajowcy zmuszali go gwałtownie, żeby się oddalił.

Dżicy niezmiennie wielką wartość przywiązywali do przedmiotów, ofiarowanych za mnie, jako wykup, a jednak w tej chwili odrzucali je stanowczo; był to nowy dowód, że postanowili niezmiennie na zawsze zatrzymać mnie w dolinie, a może w krótkim czasie wyprowadzić mnie ucztę z mego ciała, czego dowodziło energiczne wdawanie się w tę sprawę kapłanów. Z rozpaczą i złością wysiłkiem, nie myśłąc o mogących wyniknąć z tego skutkach, wyrwałem się tym, którzy mnie trzymali, zerwałem się, i z całych sił zacząłem biec ku Karakoi. Dżicy podnieśli krzyk przeraźliwy, rzucili się na Karakoi, i zepchnęli go w morze. Przestraszeni ich gwałtownością, Karakoi, stojąc po pas w wodzie, starał się ich uspokoić; widząc wreszcie zajądłość krajowców, skinął na swych towarzyszy, żeby się przybliżyli z łódką.

W tej strasznej chwili znikł mi z przed oczu ostatni promyk nadziei. W tem klótnia powstała na nowo pomiędzy dwoma partjami, które mnie tu przyprowadziły. Przyszło do bójki: krew płynąć zaczęła. Ci, którzy mnie otaczali, pobiegli połączyć się z walczącymi; pozostali tylko Marcheja, Kory Kory i Fayaway. "Teraz albo nigdy!" pomyślałem w duchu. Błagalnie ze złożonymi rękami spojrzałem na Marcheja, i szybko skierowałem się ku morzu. Lży zabłysły w oczach starca, ale nie zatrzymywał mnie ani on, ani Kory Kory, i wkrótce stanąłem przy Karakoi, który nie spokojnie badał każdy mój ruch. Wiosłarze podpłynęli tak blisko, jak tylko się dało; skinięciem pożegnałem moich przyjaciół, i wskoczyłem do łodzi; Karakoi kazał natychmiast odejść od brzegu. Marcheja, Kory-Kory i wiele kobiet weszły za mną do wody; nie mogąc im dać innego dowodu mej wdzięczności, postanowiłem ich obdarzyć przedmiotami przeznaczonymi na mój wykup: muszkiet podałem wiernemu memu Kory-Kory, sztukę perkalu rzuciłem Marcheji, wskazując przytem na Fayaway, która wróciła na kamieniu: woreczki z prochem spuściłem w ręce najbliższych kobiet, które pochwyciły je z radością. Po działo ten nie zabrał i pół minuty. Łódź była już w biegu. Karakoi gniewał się, że niepotrzebnie rozdałem tyle cennych towarów.

Krajowcy widzieli, co się działo, byli jednak tak zaciekli, że nie przerwali bójki; dopiero, gdy łódź oddaliła się na pięćdziesiąt loków od brzegu, Momo wskoczył w morze, a za nim sześciu lub siedmiu innych wojowników, i zaczęli ciskać na nas oszczepy. Kilka oszczepów przeleciało tuż koło nas, ale nikt nie został rannym, a wiosłarze popychali łódź z całej siły. Oszczepy dosięgnęły nas już nie mogły, ale posuwalimy się bardzo wolno, gdyż wiatr nam nie sprzyjał. Karakoi, który stanął przy sterze, spoglądał często wzrokiem niespokojnym na wystających w morze odłam skały, koło którego musieliśmy przepływać.

Przez jedną lub dwie minuty, krajowcy, podzieleni na grupy, stali w milczeniu. Nagle zapalczywy Momo dał poznać, że powołał nowy plan pogoni. Zawołał głośno na swych towarzyszy, wskazał im maczugę wystającą odłam skały, i puścił się ku niej szybkim biegiem. Ze trzydziestu mężów, pomiędzy którymi wielu było kapłanów, biegli za nim z dzikim krzykiem. Zamiar ich był widoczny: u-myśleli rzucić się w morze ze skały, i zatrzymać nas gwałtem. Wiatr, który coraz silniej dął nam w oczy, i wznoszące się w górę balwany, niezmiennie utrudniał bieg łodzi. Gdyśmy na sto loków może byli od skały, zajądli dżicy rzucili się w morze; lekaliśmy się, że za pięć minut toczą nas rojem, a wówczas nie byłoby dla nas ratunku; wiedzieliśmy, że użyłby sposobu, który zgubił niejedną już łódź na tem morzu: chwyciliby za wiosła, przewróciliby łódź i mieliby nas w swojej mocy. Obie strony ostatnie wyczerpały siły; wiosła gięły się w rękę moich wiosłarzy, a zaciekle rój pływaków, pomimo gwałtownego wzburzenia morza, posuwał się z przerażającą szybkością.

Gdyśmy się zbliżyli do wyskoku skały, dżicy otoczyli nas dokoła. Wiosłarze wyciągnęli noże, i wzięli je w ręce; ja pochwyciłem hak ze lazny. Oddech zatrzymał się w mej piersi. Po kilku minutach, ujrzałem atletycznego Momo, który, trzymając w zębach maczugę, dosięgnął już

prawie naszej łodzi. On był najbliższy: jeszcze chwila, a pochwyci wiosło. W takiej nawet ostateczności, czulem wstręt do czynu, który zamierzałem spełnić, ale zmuszała mnie do tego potrzeba gwałtowna; wymierzyłem, i z całej siły rzuciłem hak na naczelnika. Trafilem go w szyję: znikł pod wodą. Nie miałem czasu pewtórzyć mego rzutu; spostrzegłem go znów w małym od łodzi oddaleniu; nie zapomnę nigdy strasznego wyrazu jego twarzy.

Jeden jeszcze dżik dopędził łodzi: pochwycił jej brzeg, ale nasi wiosłarze tak dzielnie użyli swych noży, że puścił go natychmiast, i w parę minut zostawiliśmy wszystkich na boku: byliśmy bezpieczni. Dotąd podtrzymywało mnie gwałtowne wzruszenie: teraz opuściły mnie siły; padłem bez zmysłów na ręce Karakoi.

\* \* \*

Teraz opowiem w kilka słów, jakie szczęśliwe okoliczności spowodowały tak niespodzianie moje ocalenie. Kapitanowi jednego z australskich okrętów, wysłanego na połów wielorybów, brakło załogi okrętowej; zawiązał do zatoki Nukahiwa, ale tu nie mógł dostać ani jednego człowieka; chciał już odpuścić, gdy Karakoi przyszedł na pokład, i zawiadomił go, że majątek amerykański uwięziony jest w pobliskiej dolinie Typi; ofiarował się spróbować mnie wykupić, jeżeliby mu dało potrzebną ku temu przedmiot. Karakoi dowiedział się o moim położeniu od Marnu, który tym sposobem stał się narzędziem mego uwolnienia.

Kapitan przyjął propozycję, i Karakoi z pięciu krajowcami tabu z Nukahiwy przybył na okręt, który w kilka minut zgłogował już ku zatoce Typi. Spuszczano łódź, wsiało na nią pięciu wyspiarzy, a okręt zatrzymał się od brzegu w pewnym oddaleniu.

Gdyśmy po wyżej opisanym wypadkach, dostali się na ten okręt, zwany "Julia", wniesiono mnie na pokład; wyglądałem tak dziwnie, że wszystkich oczy zwróciłem na siebie. Wkrótce po zniknięciu Tobiego zjąłem z siebie jedyne, jakie miałem odzienie, ażeby je zachować na czas, gdy wrócę pomiędzy ludzi ucywilizowanych, zwinąłem je, i zawiesiłem po nad matą moją u pułapu. W domu nosiłem tunikę z żółtej tappa, sięgającej od pasa aż do stóp, a gdy wychodziłem, okrywałem się obszernym płaszczem z tegoż materiału; o słańca całą moją postać, i chronił od promieni słonecznych. W miejsce kapelusza zrobiłem sobie pewien rodzaj czapki z liści palmowych. Do tego, przez cały czas mego pobytu między dzikimi nie używałem brzozy, nie też dżiwne, że ukazanie się moje na pokładzie "Julii" zacięło wilo wszystkich. Opowieść domniemywała, że zaledwie po trzech miesiącach przyszedłem zupełnie do sił.

Przez dwa lata jeszcze krążyłem po morzu Południowym. W niejaki czas po powrocie do New Yorku, po dalekim do druku\*) historią mych przygód i cierpień, nie spodziewając się, że tym sposobem odsłonię tajemnicę losu mego towarzysza, którego i inni mieli za przepadłego. Tak się przecież stało. Ogłoszenie tych przygód spowodowało mi w lecie 1846 r. mego towarzysza; niezmierną była radość nasza zobopólna, a treść ostatniego rozdziału za wiera już tylko to, co z ust jego posłyszałem.

\*) W jednym z czasowych pism angielskich. Pismo to ogłosiło w dodatku historią Tobiego; z niego to właśnie zaczerpnęliśmy ciekawie to opowiadanie, które dzielimy się z czytelnikami.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

Pierwsza księgarnia Pol. w Ameryce

WŁ. DYNIEWICZA

odebrała z Europy wielki zapas kalendarzy pt.

Kalendarz Maryański.  
Na Rok Pański  
1897

z 2-ma chromolitografiami:

1) PANA JEZUSA i 2) S. WOJCIECHA, Patrona Polski— w ślicznych kolorach i Kalendarzem ściennym.

Kalendarz  
MaryańskiKALENDARZ  
ten na rok 1897

Zawiera:

Znaki Kalendarzowe.

Kalendarz na r. 1897 z przypiskami.

Zyczenia noworoczne.

Przemowę.

Różaniec (wiersz).

Dziesięćsetna rocznica śmierci mego ojca św. Wojciecha, patrona Polski (z wiołami rybnymi).

Sobotni pomyk (z legendą o Matce Boskiej).

O czarownicy Michalinie w Dąbrowie. Prawdziwe zdarzenie z tatarskich czasów (z wiołami rybnymi).

Krakowski orszak weselny (z ryc.). Szczęśliwe odzyskanie czyli Michał Walczak, hutnik. Historia prawdziwa, wzięta z życia codziennego (z rycinami).

Anioł Pański, wybawieniem od śmierci (zdarzenie prawdziwe).

Matka Najświętsza, Opiekunka grzeszników, (legenda) wiersz.

Sąsiedzi w procesie. Powieść z życia ludu (z rycinami).

Berek w wędzarni czyli nowy sposób desinfekcji. Zabawne zdarzenie (z rycinami).

Kasia i Basia. Historia o 20h przekupkach z Szczepańskiego placu (z rycinami).

W jaki sposób można przyjść do własnej chatki? (z rycinami i planami).

Trzewiki i dwa talary.

Praktyczne rady dotyczące zdrowia (z rycinami).

Żarty i dowcipy (z rycinami).

Same chromolitografie są warte 30 do 50 centów.

Cena z przesyłką pocztową

15 centów.

Dla miejscowych w Księgarni 10 centów.

Adresować należy:

W. DYNIEWICZ,

532 Noble Str.,

Chicago, Ills.

## Na Gwiazdkę!!

Najlepszym podarkiem są zawsze dokładnie i pięknie odrobione Portrety! Portrety!

Kto przysła na mój adres fotografię wraz z \$1.25 otrzyma pięknie odrobiony portret tuszowy (Bust) z tejże fotografii. Portret taki oprawiony w piękną szeroką ramę kosztuje od \$2.50 do \$3.00. Portrety kolorowe w cenie od 3 do 4 dolarów. Za trwałe i pięknie wykonane portrety mogę ręczyć, gdyż w zawodzie tym pracuję kilkanaście lat — a mam setki listów pochwalnych.

OFERTA TA JEST TYLKO DO GWIAZDKI I TYLKO DLA MOICH RODAKÓW.

Wyrabiam także obrazy olejne i w kolorach wodnych po cenach niskich — dla każdego przystępnych.

Na żądanie przesyłam potrzebne informacje. Sprzedaję i wysyłam

OBRAZY ŚW. PANSKICH

I NARODOWE

po cenie od 25c. i wyżej, oprawione w ramy odpowiednio po cenie \$1.00 do \$1.75.

Przesyłkę pocztową opłacam, opakowanie darmo. Dla nowożeńców polecam piękne obrazy

"PAMIĄTKA ŚLUBU"

w cenie po 50c. jeden.

Agentów potrzebuje w każdej kolonii polskiej i daleko rabat.

Pieniądze należy przysłać przez Money Orders lub w liście rejestrowanym. Adresować:

J. KWASNIEWSKI,

642 Beecher Str., Milwaukee, Wis.

GWIAZDKA!

Rodacy zapisujący sobie książki a życząc sobie mieć na Gwiazdkę

OPŁATKI

niechaj dołączają na każdą paczkę opłatek po 10 cent. Samych opłatek, (bez książek) nie posła się, bo się w prześle niszcza.

W. DYNIEWICZ.

## THE STANDARD GEM ROLLER ORGAN.

ORGANY TE SĄ DZIWIEM WIEKU.

Wygrywają przeszło 300 sztuk. Tak pojedynczo, że dziecko może grać na nich.



Nasze Gem Roller Organy stoją obecnie nieprzebrane w historii automatycznych muzycznych instrumentów; przybliżają się do ideału doskonałego instrumentu domowego, o ile jest możliwym zrobić je takowymi. Nie potrzebując żadnej pomocy człowieka, mogą grać najpiękniejszą i najrozmaitszą muzykę. Organy te, walczy, waltze, schottische, polki, kwadranty, medley, horapipes itd. Dostarczają doskonałą i czystą, jak kość w jednym wieczorze, do muzyki dla tancerzy. Piszcząco są zupełnie wielokrotnie i dostarczają tyle siły, co zwykłe organy. Używają walców tak samo jak skrzypki muzyczne i słyszą się nie zyskując. Są wykonane w najpiękniejszej i jak najwyborniej, aplikacyjnej domowej w każdym sensie. Pomyślcie tylko. Zapełnia piszczałkowe organy wygrywające 300 sztuk za tylko \$6.00. Obecnie jest czas ozdobić wasze mieszkanie tym pięknym instrumentem. Jeżeli chcecie najlepsze udanie się wprost do nas.

Przysyłcie \$3.00 z zamówieniem i przysyłamy wam te piękne organy, a pozostałe \$3.00 zapłacicie po odebraniu ich.

ŚWIADCTWO.—Otrzymałem codziennie listy od naszych kosztantów, którzy kupili Gem i Concert Organy. Jedno świadectwo jest tak dobre jak milion, gdyż wszyscy mówią to samo. Patricio po P. M. Long powiada: Se li a ry, 16 kwietnia, 1895.

Standard Manufacturing Co., 45 Vesey Str., N. w New York City.

PANOWIE!—Gem Organy, które kupilem od pań otrzymałem w dobrym porządku. Zapłaciłem pozostałe \$3.00 agentowi ekspresowemu w Mount Sterling. Jestem bardzo z nich zadowolony i nie żałuję \$30 za nie, gdybym nie mógł dostać innych. Czuję się ciekawie, lecz muzyka sprawia, że możemy takowe lepiej znaleźć. Używamy ich przy świątynie w naszym kościele, Szkole Niedzielnej, jako i w domu u familii. Z szacunkiem P. M. LONG.

Adres: Standard Manufacturing Co. 45 Vesey Street, New York. (March 5-97)

P. O. BOX 1355.

Farmy i Grunta na Farmy!

MAMY TUTAJ PIĘKNĄ ŻYTNĄ ZIEMIĘ, PODDOSTATKIEM ŁAK. STRUMYKÓW I JEZIOR, PODDOSTATKIEM ŁADNEGO DRZEWIA BUDULCOWEGO, ZDROWĄ WODĘ I KLIMAT, WYBORNE TARGI DO SPRZEDAŻY I KUPNA, WIELE LINII KOLEJOWYCH I OKRĘTOWYCH

dochodzących i przebiegających przez nasze duże i szybko wzrastające miasto GREEN BAY które obecnie jest jednym z najbardziej kwitnących miast w Ameryce, a które położone jest tylko w krótkiej odległości od tych gruntów.

Mamy jeszcze dosyć gruntów, że może wystarczyć na przeszło tysiąc (1000) pięknych i urodzajnych farm. Setki mił doskonałych drogi, są już porobione przez te grunta.

Względem cen i bliższych informacji piszcie do księżeczki i mapę. Także piszcie po kartę tyketową "jak wykupić tykiet kolejowy" tak abyście nie zbladzieli w drodze. Wszyscy powinni wykupić tykiet wprost do SOBIESKI na kolei CHICAGO, MILWAUKEE &amp; ST. PAUL.

Jadąc zaś do Sobieskiego nie zatrzymujcie się w Milwaukee.

Wszystkie listy adresujcie do:

J. J. HOF, LAND CO. Milwaukee, Wis.

Stywny na cały świat. Dr. HAM

J. HAWELKA PASAŻERSKI AGENT.

Lake Shore &amp; Michigan Southern kolei żelaznej.

Ofis w dworcu kolei. Wieczorami w swem pomieszkaniu.

No. 997 Le Moine ul.

Wyrabia Karty Okrętowe i Bilety na koleje żelazne.

Wanted—An Idea Who can think of some simple device for making a patent?

Protect your ideas: they may bring you a fortune! Write JOHN WEDDERBURN &amp; CO., Patent Attorneys, Washington, D. C. for their \$1.00 price offer and list of two hundred inventions wanted.

\$1800.00 GIVEN AWAY TO INVENTORS.

\$100.00 every month given away to any one who applies through us for the most meritorious patent during the month preceding.

We secure the best patents for our clients, and the object of the offer is to encourage inventors to keep track of their bright ideas. At the same time we wish to impress upon the public the fact that

IT IS THE SIMPLE, TRIVIAL INVENTIONS THAT YIELD FORTUNES,

such as the "car-window" which can be easily slid up and down without breaking the passenger's back, "sauce-pans," "collar-buttons," "mus-loose," "button stopper," and a thousand other little things that most any one can find a way of improving; and these simple inventions are the ones that bring the largest returns to the inventor. Try to think of something to invent.

IT IS NOT SO HARD AS IT SEEMS.

Patents taken out through us receive special notice in the "National Recorder," published at Washington, D. C., which is the best newspaper published in America in the interests of inventors. We furnish a year's subscription to this journal, free of cost, to all our clients. We also advertise, free of cost, their names in each number which wins our \$100 prize, and hundreds of thousands of copies of the "National Recorder," containing a sketch of the winner, and a description of his invention, will be scattered throughout the United States among capitalists and manufacturers, thus bringing to their attention the merits of the invention.

All communications regarding strictly confidential.

Address JOHN WEDDERBURN &amp; CO., Solicitors of American and Foreign Patents, 618 F Street, N. W., Washington, D. C.

Box 385. Reference—editor of this paper. Write for our postage pamphlet, FREE.

50 procent

Zniżenia.

Tę TERAZ w celu PRZEBIENIA \$4.99 gotowi \$9.00

krowania i ogólnego obniżenia cen. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w historii naszego kraju, kiedy to aż 50 procent w wszystkich celach asortacji

przez nas sprzedawanych. Jest to jedyny raz w



